

The Inflight Magazine of  
EVA Air

# en Voyage



## BESTIES & JET

MAKES TRAVELLING WITH FRIENDS FUN

閨蜜機 同樂起飛



10 - 12  
2024

**EVA AIR**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

# Welcome Aboard

Thank You for Choosing to Fly with EVA Air.  
歡迎登機，長榮航空由衷感謝您的搭乘。



In this season of gratitude and joy, on behalf of EVA Air, I would like to express heartfelt thanks to each and every passenger. Your support is the driving force that keeps us soaring.

This year, EVA Air continues to innovate to bring you unique travel experiences. We are once again collaborating with Sanrio to launch the next generation of Hello Kitty-themed aircraft. The “Besties” plane debuted on August 28, with Hello Kitty, Kuromi, and My Melody accompanying passengers on flights between Taipei and Chicago. We sincerely invite you, your friends, and family to explore the world with EVA Air, sharing vibrant and joyful moments and creating wonderful memories.

在這個充滿感恩與喜悅的季節，首先謹代表長榮航空，感謝每一位與我們一起飛行的旅客，您的支持是我們持續飛翔的動力。

今年，長榮航空持續以創新服務為每一位旅客帶來夢幻的旅程。我們再度與三麗鷗攜手，推出全新一代的Hello Kitty



While enhancing the passenger experience, we are also keeping a close eye on the challenges of global climate change. In addition to offering eco-friendly amenities on board – such as wheat straw toothbrushes, label-less Evian bottled water, and recycled PET blankets – EVA Air is actively implementing various energy-saving and carbon-reduction measures. We're continuing to build out our environmentally efficient 787 fleet, and EVA Air is first airline in Asia to adopt AeroSHARK bionic film technology, which optimizes airflow and reduces drag to lower carbon emissions. We believe that every small step contributes to a better future for our planet, and welcome our partners and passengers to join us in flying sustainably.

彩繪機，首架「閨蜜機」已於8月28日啟航，由Hello Kitty、酷洛米和美樂蒂陪伴旅客往返台北與芝加哥。誠摯邀請您和親朋好友一起跟著長榮航空遊遍全世界，共享繽紛的歡樂時光，創造更多的美好回憶。

在提升旅客體驗的同時，我們也時刻關注全球氣候變遷的挑戰。除了於機上提供小麥稈牙刷、evian無標籤礦泉水、回收寶特瓶製成的環保毛毯等服務品，也積極推行各項節能減碳的措施，並持續引進高環保效益的787機隊，我們更是亞洲首家導入AeroSHARK仿生薄膜技術的航空公司，這項技術能優化氣流、減少飛行阻力，從而降低碳排放。我們相信，透過每一小步的努力，都將帶給地球更美好的未來，歡迎所有合作夥伴、旅客與我們一起永續飛航。



Clay Sun  
President, EVA Air  
孫嘉明  
長榮航空公司總經理

10 - 12

2024

+

# contents

## Special Report

Ever-Evolving Macau  
動靜皆宜，進化中的享樂地 澳門 **24**

One of Asia's most exciting destinations, the former Portuguese colony is known for its historic architecture, glitzy hotels and casinos, and Grand Prix motor racing.  
澳門以其歷史文化、華麗的酒店與賭場，及格蘭披治大賽車成為亞洲最令人驚嘆的旅遊勝地。

## Features

**16** Rock the Season  
季節搖滾

**36** Five Ice Skating Destinations  
全球5大佳節滑冰勝地

**48** Inside Taiwan's  
Independent Bookstores Part 2  
閱覽獨立書店風景二

**56** A Stroll in Lukang, Changhua County  
歷史深い小さな港町・鹿港を散策する  
彰化県鹿港鎮

## Departments

Global Events  
全球節慶 **06**

Inside Taiwan  
台灣魅力 **08**

New Directions  
生活尖端 **10**

Cutting Edge  
設計前線 **14**



En voyage is French for "traveling."  
源自法文En Voyage，意思為「旅行中」。

PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES / EVA

## TAKING FLIGHT



EVA News 長榮剪影	64
All-New Cabin Experiences 客艙服務新體驗	68
Infinity MileageLands 無限萬哩遊	70

EVA Arts 長榮海事博物館典選	72
EVA Air's Comprehensive Online Services 長榮航空多元網路服務	74
Essential Information 機上須知	76
Route Maps 飛航路線圖	78
EVA Air Services at Taiwan's Airports 長榮航空於 台灣各機場服務平面圖	84
EVA Air Overseas Destinations 長榮航空 國際航點距離與時間表	85
EVA Air Themed Jets 長榮航空彩繪機家族	86
Fleet Facts 機隊介紹	88

# contents

## EDITORIAL

Publisher < 發行人 > / Clay Sun 孫嘉明  
Editor-in-Chief < 總編輯 > / Patty Chen 陳佩鈞  
English Editor < 英文編輯 > / Matthew Jones 馬泰崇  
Chinese Editor < 中文編輯 > / Vianne Yeh 葉穎霓  
Japanese Editor < 日文編輯 > / Chie Onishi 大西稚惠  
Art Director < 專業設計 > / Sabrina Wang 王愛徵  
Photographers < 專業攝影 > / Lewis Tsai 蔡建裕  
Max Pai 白剛

ADVERTISING HOTLINE < 廣告熱線 > / 886-2-25001207

Production by the Cultural Development  
Dept. of Evergreen International Corp.  
長榮國際股份有限公司文化事業部編製  
10423 台北市民生東路二段166號6樓  
6F, 166, Sec. 2, Minsheng E. Rd., Taipei, 10423, Taiwan  
Tel: 886-2-25001226  
E-mail: envoyage@evergreen.com.tw

## WORLDWIDE SUPERVISOR

Sales Supervisor < 業務總監 > / Eric Chiu 邱崇禹  
EVA Airways Corporation Digital And Information  
Planning Dept.  
長榮航空股份有限公司 — 資訊策略規劃部  
E-mail: dms@evaair.com  
Website: www.evaair.com

enVoyage is published for EVA AIRWAYS CORPORATION by EVERGREEN INT'L CORP. No part of this magazine may be reproduced without the written permission of EVA AIRWAYS CORPORATION or EVERGREEN INT'L CORP. All rights reserved. Copyright 2024 by EVERGREEN INT'L CORP. Opinions expressed in enVoyage magazine are those of the writers commissioned and are not necessarily endorsed by EVA AIR or EVERGREEN INT'L CORP. Unsolicited manuscripts are not accepted.

## ADVERTISING REPRESENTATIVES

**TAIWAN** EVERGREEN INTERNATIONAL CORPORATION  
長榮國際股份有限公司  
6F, 166, Sec. 2, Minsheng E. Rd, Taipei, 10423, Taiwan  
Tel: 886-2-25001171 Fax: 886-2-25001598  
E-mail: pattychen@evergreen.com.tw

**JAPAN** GENDAI INTERNATIONAL CO., LTD.  
Gendai Bldg. 7F, 1-10-13 Hanakawado, Taito-ku, Tokyo 111-0033, Japan  
Tel: 81-3-38473271 E-mail: info@gendaiintl.co.jp

**MAINLAND CHINA** SHANGHAI WIZMEDIA ADVERTISING CO., LTD.  
405, No 138. Fen Yang Road, Shanghai, 200031  
Tel: 86-21-54652151  
E-mail: jerry\_xue@wizmedia.com.cn

**HONG KONG / MACAU** DCM MARKETING  
10 Anson Road International Plaza # 26-04 S079903  
Tel: 65-97607180 E-mail: donnchee@dcm.com.sg

**THAILAND** N.J. INTERNATIONAL MEDIA CO., LTD  
317 Kamolsukosol Building 10F, Unit 10A, Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500  
Tel: 662-6355185 ext 14  
E-mail: noo@njintermedia.com

**USA & CANADA** HUSON INTERNATIONAL MEDIA  
1900 Camden Avenue Suite 203-3, San Jose, CA 95124, USA  
Tel: 1-408-879-6666  
E-mail: ralph.lockwood@husonmedia.com

**FRANCE** IMM INTERNATIONAL  
80 rue Montmartre - 75002 Paris, FRANCE  
Tel: 33 1 40 13 79 01 E-mail: v.aarab@imm-france.com

**SWITZERLAND & GERMANY** IMM AG  
Tel: + 41(0)22 310 80 51  
E-mail: n.dupuy@imm-international.com

**UK & BENELUX** IMM INTERNATIONAL  
Tel: 33 6 70 59 09 59  
E-mail: n.devos@imm-international.com

**ITALY** IMM INTERNATIONAL  
Tel: +39 (0)2 467 12 521  
E-mail: s.guerrini@imm-international.com

**SPAIN** IMM INTERNATIONAL  
Tel: +34 (0)915 76 7895  
E-mail: w.lemerle@imm-international.com

# OCTOBER - DECEMBER

HIMEJI CITY, JAPAN  
日本姬路市

## NADA FIGHTING FESTIVAL

灘之喧嘩祭

[www.nadamatsuri.jp](http://www.nadamatsuri.jp)

Young men wearing loin-cloths and headbands carry three giant portable shrines and clash them against each other in a spectacular and thrilling display.

裝飾華麗的花車在街道上遊行，而重頭戲是穿著兜襠布、綁著不同顏色頭巾的年輕男子扛著3座巨型神輿彼此衝撞較勁，場面壯觀震撼。



OCT.

14

OCT.

15

NOV.

28

JAN.

19

AMSTERDAM, HOLLAND  
荷蘭阿姆斯特丹

## AMSTERDAM LIGHT FESTIVAL

阿姆斯特丹燈光節

[amsterdamlightfestival.com](http://amsterdamlightfestival.com)

Every winter, artists from all over the world create light artworks especially for the festival, which can be explored by boat, bike, or on foot.

每年冬天，世界各地的藝術家們聚集在阿姆斯特丹進行燈光藝術創作，讓人可以乘船、騎車或步行探索這些光影作品。





從您選擇長榮航空那刻起，我們匯聚上萬名同仁努力，遵循上萬道標準作業程序

# 您的微笑 就是我們的SOP



長榮航空 萬千一心 精彩每一程





09/22 - 12/31

GUANDU INTERNATIONAL  
NATURE ART FESTIVAL  
關渡國際自然藝術季

關渡國際自然藝術季今年以「生態，做為一個思考」為主題，邀請泰、法、日、台等地共6位藝術家、緯創資通企業創作7件作品，重建人與環境的關係，也推出環保市集與各式體驗活動。

Under the theme “Ecology, as a Perception,” the festival showcases seven works by six artists from Thailand, France, Japan, and Taiwan, as well as Wistron. The event focuses on re-establishing the connection between humanity and the environment and includes an eco-friendly market and other activities.



<http://www.guandu-natureart.tw/>





# One Stop,

**EVA AIR**   
A STAR ALLIANCE MEMBER 



*Your first step to Asia.*

# Endless Fun



# TOKYO SHIBUYA AXSH

東京潮流  
新地標

[shibuya-axsh.jp](http://shibuya-axsh.jp)



Shibuya AXSH is a new hub connecting Tokyo's Shibuya 2-chome food district and the Aoyama cultural area. A convenient walking network is woven by elevated pedestrian footpaths. The lively Nanzuka Public art project injects additional vitality into the Shibuya area.

澀谷AXSH為東京的全新地標，連接了澀谷二丁目美食區與青山文教區，創造新時代的都會美學品味。而NANZUKA Co., Ltd.的公共藝術計畫「NANZUKA PUBLIC」則坐落在面向青山的廣場上，將藝術活力注入澀谷文化潮流的脈動。

TEXT : NAOMI KUAN  
ADD : 2-17-1, SHIBUYA, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN





國泰世華銀行  
Cathay United Bank

## 用行動 突破未來的高度

持續向上，是堅持，是信念，  
更是榮獲高度的肯定！  
國泰以突破的行動力，茁壯獲獎實力。  
制高奪冠，以行動創未來。  
未來，才能更有高度。







## CRISTAL ROOM BY ANNE-SOPHIE PIC

璀璨水晶閃耀  
香港米其林餐廳

[cristalroombyasp.com](http://cristalroombyasp.com)



Located at the Landmark in Central, Hong Kong, Cristal Room by Anne-Sophie Pic is a collaboration between Gilles & Boissier and Bacca-

rat. This space seamlessly blends hospitality and design, showcasing culinary art and crystal brilliance to create a timeless and captivating sensory experience.

位於香港中環置地廣場的 Cristal Room by Anne-Sophie Pic，由巴黎室內設計公司 Gilles & Boissier及法國水晶精品 Baccarat聯手打造室內空間，將款待、設計和餐飲概念完美融合，創造出超越時空界限的感官體驗。



# Festivities in December/January



Chinese New Year



Christmas

Christmas, Light Festival and Chinese New Year



Light Festival

## 澳門12月及1月節慶



Macao could be the most exciting, fascinating and attractive metropolis during the traditional end-of-year celebrations – in part, because the territory's distinctive East-West flavour gives a truly cosmopolitan feel to the festivities. Christian tradition of **Christmas, Light Up Macao** – also known as Macao Light Festival – for its ninth edition, illuminating heritage sights all over the city 7–10pm nightly.

Aside from the installations by international artists that cast new light on Macao's history and culture, **Light Up Macao** – a collaboration between Macao Government Tourism Office and enterprises – features interactive games, outdoor movies, concerts, night markets and projection mapping. What's more, it's all free, and there's no need to rush as the festival lasts until late February.

In past editions of the festival, landmarks and notable streets around Macao that light up with themed spectacles during the festival include Largo dos Bombeiros, Largo do Pagode do Bazar, Chapel of St Francis Xavier, Nam Van Lake Nautical Centre, Anim'Arte Nam Van (Nam Van Lake) and Kun Iam Statue Waterfront.

Last year's event also included the "Ice and Snow Symphony", a simulated ice-skating rink. It's a dazzling opportunity to enjoy wintertime in Macao, cooler temperatures and the festive holiday spirit – a unique experience that everyone should sample at least once.

In addition to all this activity, **Chinese New Year 2025** falls on 29 January and will be accompanied by all the events that have come to be associated with the festival in Macao. Fireworks manufacturing was once a major industry here, and visitors can be guaranteed dazzling pyrotechnic displays – along with the Senado Square New Year's Parade, with dancing lions, floats, a long dragon and hordes of spectators following the procession through many of Macao's UNESCO World Heritage Sites.

It's a wonderful time to enjoy Macao at its very best.

每到歲末，迎來聖誕及除夕等傳統節慶，而東西文化薈萃、充滿國際都會氣息的澳門，更是云云都會之中，最令人興奮、最璀璨迷人也最具吸引力的城市之一。今年邁入第九屆的「幻彩耀濠江」原名澳門光影節，以基督信仰的傳統節日——聖誕節為主軸，活動期間每晚7時至10時以光影照耀全城的歷史地標。

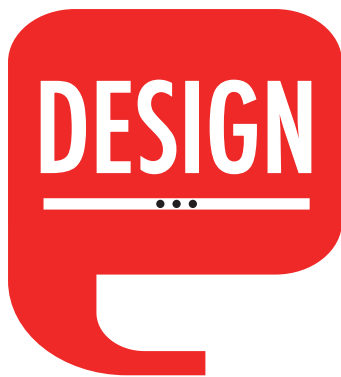
澳門特區政府旅遊局攜手多間綜合旅遊休閒企業舉辦的「幻彩耀濠江」，除了在歷史文化景點放置國際藝術家創作的炫目燈光裝置，還有互動遊戲、戶外電影、音樂會、夜市及光雕表演等。不僅所有節目全部免費，而且活動期間持續至二月下旬，讓你有充分時間參與盛事。

在前幾屆活動中，澳門各大地標及最熱鬧街道，包括消防局前地、康公廟前地、聖方濟各教堂、南灣湖水上活動中心、南灣·雅文湖畔及觀音像海濱休憩區等，均於主題式的光影投射下綻放迷人光彩。

去年活動還包括設有仿真溜冰場的「幻彩冰雪樂園」，帶來不一樣的澳門冬季。這項適合親子同樂的活動，讓民眾在涼爽的气候下享受佳節氣息，實在是不容錯過的獨特體驗，若有機會務必來體驗一次。

除此之外，2025年1月29日正逢農曆年初一，澳門亦將舉辦各種新春慶祝活動。炮竹製造曾是澳門舉足輕重的龍頭產業，可以想見，澳門的農曆新年煙花表演肯定精彩無比，加上議事亭前地的花車巡遊，沿途還有舞獅、花車、長龍及其他表演，吸引眾多觀眾跟隨遊行隊伍，穿梭於聯合國教科文組織世界遺產的澳門歷史城區。

別錯過這個享受澳門美好時光的絕佳機會。



B



C



## A Lightweight Stacking Chairs

輕量摺疊椅

Designed by Stefan Diez, innovative Fuld Nesting Chairs are lightweight and stack horizontally like shopping carts for easy storage.

由Stefan Diez設計的輕量折疊椅，採用創新的一體式設計，讓座椅便於像購物車般水平堆疊收納。

[hermanmiller.com/zh\\_cn/products/seating/nesting-chairs/fuld-nesting-chair-by-hermanmiller/](http://hermanmiller.com/zh_cn/products/seating/nesting-chairs/fuld-nesting-chair-by-hermanmiller/)

## B Camping Tableware

嵌合式露營餐具組

The Detour Range of camping tableware, developed by Sea to Summit and Design + Industry, is lightweight and ultra-packable.

Detour Range露營餐具組整合了炊具的可折疊性和可堆疊性，以及餐具容器的實用性，將現代廚房美學與露營設備的功能相互結合，並可互相嵌套。

[seatosummit.com.au/collections/camping-dinnerware](http://seatosummit.com.au/collections/camping-dinnerware)

## C Stylish Faucets

造型水龍頭

The FOR Odivis collection of faucets by Artefakt Design features organic, sculptural design that enhances the aesthetics of a bathroom.

FOR Odivis系列水龍頭以雕塑般的有機設計語言，展現出如同自然力量打磨的鵝卵石般圓滑線條，提升衛浴空間的視覺美感。

[for-badwelt.de/for-serien/for-odivis](http://for-badwelt.de/for-serien/for-odivis)

**A****A****Educational Robotic Kit**

機器人模組學習套件

UGOT is a versatile robotics kit, permitting seven builds with AI, camera, app control, and voice assistant.

UGOT是一款多功能的創新機器人套件，可輕易組裝7種不同型態的機器人，搭載相機與感測器，同時結合AI運算能力與ChatGPT，讓機器人成為得力的語音助手。

[ubtrobot.com/cn/aiEducation/products/ugot](http://ubtrobot.com/cn/aiEducation/products/ugot)

**B****B****Home Healthcare Sensor**

居家保健感測器

The FDA-approved XK300-H home healthcare sensor developed by Xandar Kardian uses ultra-wideband radar to detect changes in vital signs like heart rate and breathing.

由Xandar Kardian研發的居家保健感測器XK300-H，採用超寬頻雷達技術，可檢測人體的微小震動與變化如心率、呼吸頻率等生命體徵。

[xkcorp.com/products/health-care/xk-300](http://xkcorp.com/products/health-care/xk-300)

**C****C****Portable Theatre System**

便攜式輕巧家庭劇院

With over 30 hours of battery life, Sony's HT-AX7 uses 360 Spatial Sound Mapping technology and connects wirelessly through Bluetooth.

Sony推出的HT-AX7使用360空間音場技術，透過藍牙裝置，建立主機與揚聲器的無線連結時，3個揚聲器就可隨時打造沉浸式家庭劇院。

[store.sony.com.tw/product/show/HT-AX7](http://store.sony.com.tw/product/show/HT-AX7)



# ROCK

## THE SEASON

季節搖滾



PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES / SHUTTERSTOCK



The morning glow at  
Tsutanuma in Aomori is a  
scenic view exclusive to  
late October.

青森蕨沼朝燒，是每年10月  
下旬限定的景致。

FALLING FOR  
A U T U M N







PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES

A thick layer of fallen leaves  
transforms a backyard  
into a stage for seasonal  
dancing.



秋天的後院鋪滿厚厚的落  
葉，讓人忍不住隨著清脆的  
音色與秋天共舞。

Vibrant fall colors envelop  
Ontario, Canada.

加拿大安大略省的繽紛秋  
色。



PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES





WARMING UP TO  
W I N T E R

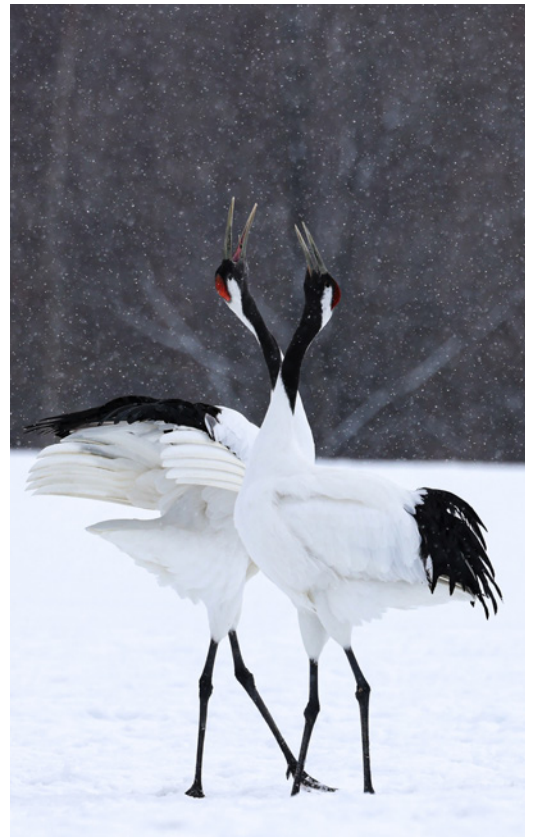
The Eiffel Tower amid a  
snow-dusted city.

雪中的艾菲爾鐵塔。



Red-crowned cranes  
dance gracefully in Japan's  
Kushiro Wetlands.

在日本釧路溼原上翩翩起舞  
的丹頂鶴。



PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES / SHUTTERSTOCK



Winter surfers catch a wave  
on the Eisbach in Munich's  
English Garden.

——  
靄靄白雪中，衝浪客在慕  
尼黑英國花園中的小河享受  
冬季衝浪。



PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES







PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES

Hikers admire Mont Blanc  
from Chéserys Lakes in  
Chamonix, France.

---

在法國霞慕尼的謝瑟里湖畔  
欣賞白朗峰美景。







A twinkling Christmas tree  
brings festive cheer to a  
cold winter day.



閃爍著光芒的聖誕樹，為北  
半球的冬日帶來溫暖的節慶  
氣息。



# MM

SPECIAL REPORT

動靜皆宜，  
進化中的享樂地

澳門



PHOTOGRAPHY: SHUTTERSTOCK

BY

Wasin (瓦辛)



PHOTOS

*St. Regis Macao, City of Dreams Macau, Macao Government Tourism Office*

# EVER-EVOLVING MACAU



PHOTOGRAPHY: SHUTTERSTOCK

Located on the western side of the Pearl River Delta, Macau offers a wonderful climate year-round and a diverse array of cultural and entertainment options. It leaves a lasting impression on all visitors with its rich sensory experiences, making it one of the most sought-after cities in Asia to explore.

位於珠江口西側的澳門，擁有四季宜人的氣溫與多樣化的文化與娛樂，豐沛的五感體驗引人入勝，成為旅人亟欲探索的亞洲國度。



This image has been adjusted through visual synthesis.  
本圖經過視覺合成調整。



GO!

MACAU

PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES





PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES



# MACAU LEAVES A LASTING IMPRESSION ON ALL VISITORS WITH ITS RICH SENSORY EXPERIENCES, MAKING IT ONE OF THE MOST SOUGHT-AFTER CITIES IN ASIA TO EXPLORE.

Visiting the Historic Centre of Macau, which began its development some four centuries ago, one can easily feel the romantic Southern European vibe in every shingle and brick. The historic center, brimming with Portuguese heritage, was inscribed on the UNESCO World Heritage List in 2005. It encompasses two areas and several historic sites, including A-Ma Tem-

ple, Holy House of Mercy, St. Joseph's Seminary and Church, Sam Kai Vui Kun, Mandarin's House, Senado Square, Ruins of St. Paul's, St. Dominic's Church, Leal Senado Building, Dom Pedro V Theatre, and Guia Fortress. With a map in hand, it takes only one afternoon to walk around the city and experience Macau's rich historical and cultural fabric.

走訪400年歷史的澳門歷史街區，俯拾所見的一磚一瓦，都能感受到來自南歐濃郁的浪漫情調，洋溢葡萄亞風采的澳門歷史街區更於2005年為聯合國教科文組織列名《世界文化遺產名錄》，其中涵蓋兩個區域，包括媽閣廟、仁慈堂大樓、聖若瑟修院大樓及聖堂、三街會館、鄭家大屋、議事亭前地、大三巴牌坊、玫瑰聖母堂、市政署大樓、崗頂劇院、東望洋砲台等中西融合的建築。攤開地圖，只需花上一個下午散步探訪，便能見證澳門豐厚歷史與文化底蘊。







MACAU

# THE TASTE OF AUTUMN



## 食欲之秋 味蕾饗宴

Located on the peninsula, Rua Cinco de Outubro embodies the essence of Macao, where many local treats can be found. Estabelecimento de Comidas St. Ta Hao Veng Fai is renowned for its specialty braised ribs, while Estabelecimento de Comidas Chion Chau serves freshly baked egg tarts that are simply to die for. Famous restaurants like Wong Chi Kei and Nam Peng Café are also popular establishments with long histories. When visiting Macau, you must explore its many Michelin-starred restaurants. Jade Dragon, which has earned 3-star recognition for consecutive years, is led by Executive Chef Au Yeung Man Yin, who combines traditional Cantonese cuisine with innovative techniques and exquisite garnishing.

想要更進一步了解澳門，走進市井，跟隨著誘人的美食香氣便能找到答案。保留澳門特色的十月初五街位於澳門半島上，囂鬧繁忙中藏著許多道地美食，榮暉咖啡美食的祕製醬骨、滄洲咖啡小食店裡熱騰騰剛出爐的蛋撻滋味令人難忘，另外，黃枝記粥麵、南屏雅敘等名店也都是老字號的人氣餐館。來到澳門，絕不能錯過的還有星光熠熠的米其林餐廳，連年獲得香港澳門米其林指南三星肯定的譽瓏軒由行政總廚歐陽文彥主理，廚藝精湛倍受肯定，將傳統粵菜融入了創新的料理手法，輔以豐美優雅的盤飾，讓粵菜風華得以更上一層樓，無論是採用花膠、干貝等高貴食材燉煮的煲湯，或是鑲嵌頂級魚子醬、鮑魚等製成的巧緻點心，都令人眼睛為之一亮，堪稱是視覺、味覺的極致饗宴。

MACAU  
JADE DRAGON  
澳門 > 譽瓏軒

Jade Dragon restaurant's  
Double-Boiled Pear Soup  
with Chinese Tonic Herbs  
and Sea Coconut.

譽瓏軒的養生燉湯品「陳皮  
燉雪梨海椰湯」。







## 精采驚險的大賽車

Motor racing enthusiasts must not miss the 71st Macau Grand Prix. In November, top racing drivers from around the world will gather in Macau, and this year, the FIA will introduce new F3 models specifically designed for the Guia Circuit. The Macau Grand Prix is a race that attracts global attention, and the Guia Circuit, with its narrow lanes and numerous twists and turns, presents the ultimate challenge for drivers. Spanning 6.2 kilometers, the circuit is only seven meters wide at its narrowest point, making it one of the world's most difficult tracks. Spectators from around the globe gather to watch the race, creating a vibrant and thrilling atmosphere.

喜歡觀賞刺激賽事的朋友，則不能錯過第71屆澳門格蘭披治大賽車。

來自全世界頂尖的賽車手於每年11月齊聚一堂，今年國際汽聯將調整三級方程式在澳門所採用的車款，相關車款將更適合在東望洋跑道競賽，勢必成為賽事的焦點。

澳門格蘭披治大賽車是全球矚目的車壇賽事，彎道多又狹隘的東望洋跑道是許多賽車手夢想挑戰的街道賽場地，全長6.2公里，跑道最窄處只有7公尺，造就世界級的高難度，車迷們齊聚觀看賽車飆速的風采，同場歡呼氣氛相當熱烈。



MACAU  
GRAND PRIX  
澳門 > 格蘭披治大賽車

The Macau Grand Prix, held at the Guia Circuit, is widely considered an extremely challenging race.

澳門格蘭披治大賽車在東望洋跑道登場，是許多賽車手夢想挑戰的街道賽場地。

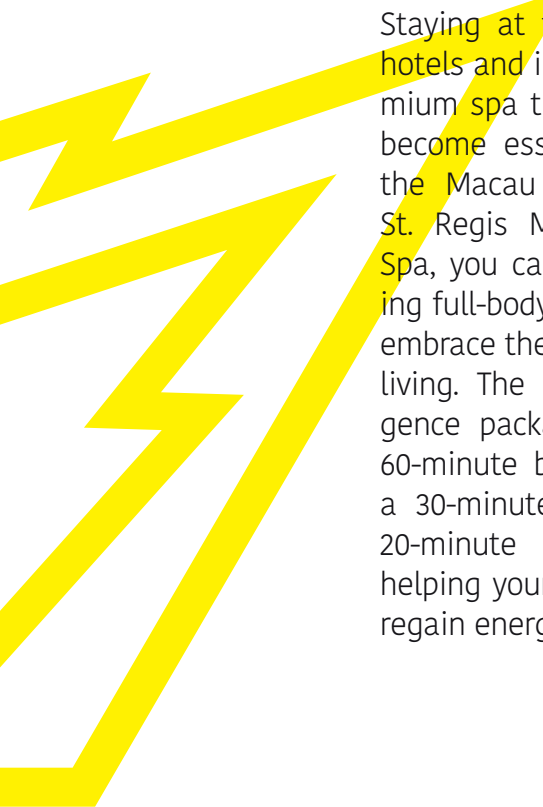




MACAU

# PREMIUM SPA TREATMENTS

## 享受極致的SPA水療



In ever-evolving Macau, new premium hotels and resorts are constantly being built. Staying at these luxurious hotels and indulging in premium spa treatments have become essential parts of the Macau experience. At St. Regis Macao's Iridium Spa, you can book a relaxing full-body treatment and embrace the beauty of slow living. The Ultimate Indulgence package includes a 60-minute body treatment, a 30-minute facial, and a 20-minute eye treatment, helping your body and face regain energy and radiance.

不斷進化的澳門，頂級酒店與度假村如雨後春筍般的出現，在華美的酒店裡休憩，享受極致的Spa水療成為旅程不可或缺的一環。在澳門瑞吉酒店「鉞瑞水療」可以安排一場放鬆身心的全身極致護理，感受完整慢活之美，「奢享水療體驗」包括了60分鐘特色按摩、30分鐘臉部護理、20分鐘眼部護理，能讓身體與臉部得到極致的呵護，重獲光采。🕒

EVA AIR OPERATES 14 WEEKLY FLIGHTS BETWEEN TAOYUAN AND MACAU, AND 3-7 WEEKLY FLIGHTS BETWEEN KAOHSIUNG AND MACAU.

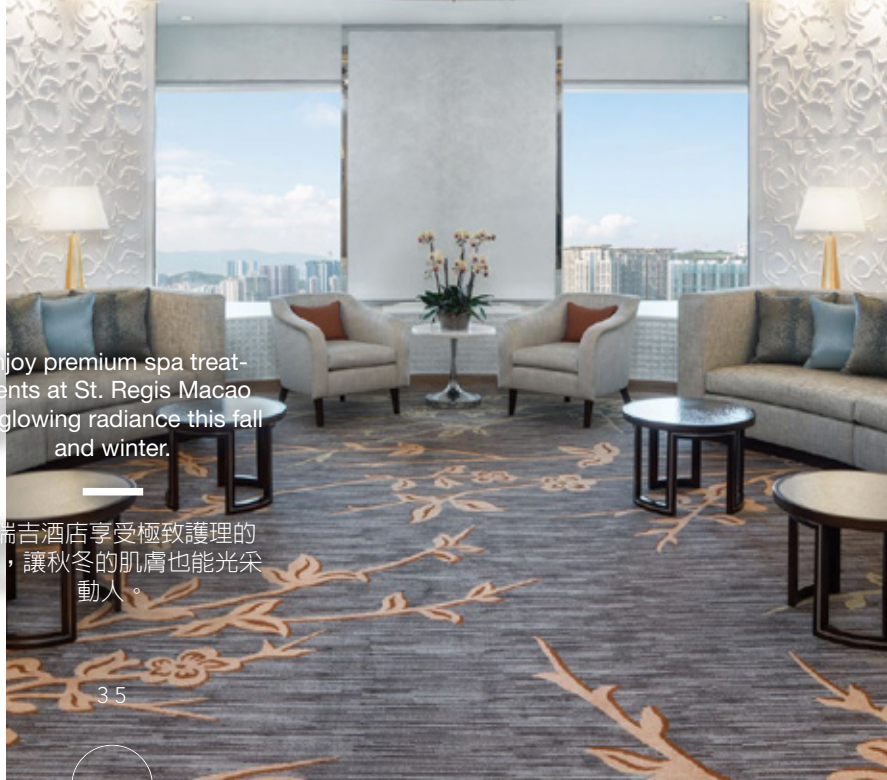


長榮航空每周14班往返桃園與澳門，每周3-7班往返高雄與澳門。

MACAU

# ST. REGIS IRIDIUM SPA

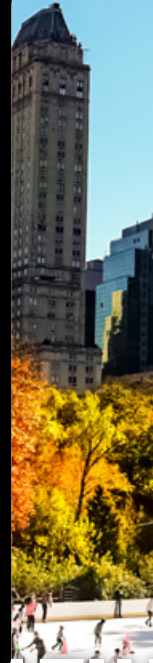
澳門 > 瑞吉酒店「鈦瑞水療」



Enjoy premium spa treatments at St. Regis Macao for glowing radiance this fall and winter.

到瑞吉酒店享受極致護理的 Spa，讓秋冬的肌膚也能光采動人。





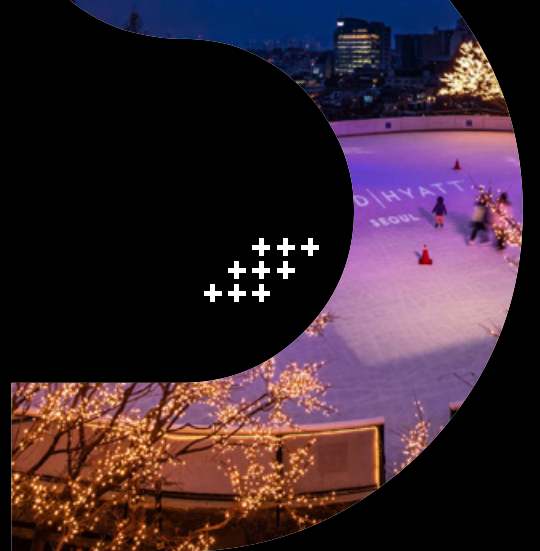
# FIVE ICE SKATING DESTINATIONS THIS FESTIVE SEASON

全球5大  
佳節滑冰勝地

BY

Dana Ter

PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES / SHUTTERSTOCK / TPGETTY IMAGES



It's the most magical time of the year, when the anticipated first snow falls and the holiday lights go up. Colder temperatures are a reason to celebrate, and what better way to warm up than ice skating? Imagine doing figure eights under the twinkling glow of the Rockefeller Center Christmas tree or gliding under the magnificent Eiffel Tower. Winter never looked brighter! Pack your mittens and sweaters and check out these five cities around the world that offer the quintessential dreamy outdoor ice-skating experience.

## COLDER TEMPERATURES ARE A REASON TO CELEBRATE, AND WHAT BETTER WAY TO WARM UP THAN ICE SKATING?

當期待已久的初雪降臨、聖誕燈飾亮起，也迎來了一年中最神奇的時刻。在這值得歡慶的冬季時光，還有什麼是比滑冰更適合的暖身運動呢？想像一下在洛克菲勒中心聖誕樹的閃爍光芒下來場花式滑冰，或者在宏偉的艾菲爾鐵塔下優雅地進行冰上滑步。打包好您的手套、毛衣，來看看全球5大夢幻滑冰勝地吧！





# 1

## NEW YORK, USA

美國 > 紐約



Ever watch *Home Alone 2*? Or *Miracle on 34th Street*? For many travelers to the Big Apple, winter skating is a childhood dream come true. With rinks opening by mid-November, ice skaters are spoiled for choice. The most iconic, the rink at Rockefeller Center, has been in operation since 1936. Indeed, there's a timeless appeal to being on skates in the heart of midtown and looking up to see Manhattan's brilliantly-lit skyscrapers. Equally enchanting is the rink at Bryant Park's Winter Village, a perfect setting to combine ice skating with shopping and sipping hot chocolate at the Holiday Market. Feeling romantic?

Wollman Rink in Central Park is the place to be, especially when it's bathed in moonlight.

看過《小鬼當家2》或者《34街的奇蹟》嗎？對於許多造訪大蘋果的旅行者來說，冬季滑冰是童年的夢想成真。當地的滑冰場預計從11月中旬陸續開放，自1936年運營至今的洛克菲勒中心滑冰場是其中經典，讓人可一邊滑冰、一邊仰望曼哈頓摩天大樓天際線。同樣吸引人的，是位於布萊恩特公園冬季村的滑冰場，這個場域結合了滑冰、購物和假日市集，有得玩也有得逛。中央公園的沃爾曼溜冰場是浪漫約會的最佳去處，特別是在月光下的滑冰體驗更是唯美無比。



PHOTOGRAPHY: TP/IMAGES / GETTY IMAGES



EVA AIR FLIES TAIPEI-NEW YORK DAILY.

長榮航空每周7班從桃園飛往紐約。





# 2

## AMSTERDAM, NETHERLANDS

荷蘭 > 阿姆斯特丹

The Dutch capital with its old buildings, canals and cobblestone streets is as cute as a snow globe in winter. Most visitors go to the Rijksmuseum to see the works of Van Gogh and Rembrandt, but starting in early November, the Museumplein in front of the Rijksmuseum transforms into a wintry spectacle called Ice Amsterdam, complete with an outdoor rink decked in whimsical decorations. Rivaling the Museumplein, Amsterdam's famous Rembrandtplein square becomes livelier when the ice-skating rink opens in mid-November, though many also come for the mulled wine. Serious skaters should visit Jaap Eden ice rink, which has a dedicated 400-meter track. And if you're lucky, there's the chance of skating on the canals when they freeze over!

大多數遊客造訪荷蘭首都時，多會走訪阿姆斯特丹國家博物館，欣賞梵谷、林布蘭等藝術家作品，但自11月初開始，館前廣場會變成「冰阿姆斯特丹」，一個配置有冬季裝飾的露天滑冰場地。與博物館前廣場匹敵的還有林布蘭廣場，11月中旬滑冰場開放後這裡會變得十分熱鬧，廣場市集上的熱紅酒更吸引一票人前來品嚐。想要認真滑冰，則可考慮前往擁有400公尺專業滑道的雅普伊登溜冰場。幸運的話，還可以體驗在結冰的運河上滑冰！



EVA AIR FLIES TAIPEI-AMSTERDAM 7-9 TIMES A WEEK.  
長榮航空每周7-9班從桃園飛往阿姆斯特丹。





PHOTOGRAPHY: GETTY IMAGES





# PARIS, FRANCE

法國 > 巴黎



From Christmas caroling to the opera, and cozy bistros to grand avenues dappled with rain, there's much to love about Paris during the festive season. In November, skating rinks start popping up around the city. The 1,200-square-meter rink at Jardin des Tuileries, with views of the Eiffel Tower and Ferris wheel, is full of out-of-this-world decorations (think life-sized gingerbread houses!). Break for a snack at the Christmas Market, perhaps raclette or macarons. Or skate back in time at the large open-air rink outside Hôtel de Ville, an impressive neo-Renaissance façade from the 16th century, by the River Seine.



從聖誕頌歌到法式歌劇，佳節期間的巴黎有許多值得造訪的地點。11月起，滑冰場在花都各處接連開放。位於杜樂麗花園的滑冰場面積達1,200平方公尺，可欣賞艾菲爾鐵塔和摩天輪景致，場地內如真人大小的薑餅屋等布置也令人印象深刻；還可順訪聖誕市集，品嚐烤奶酪或是馬卡龍。另一個場地為位於巴黎市政廳前的大型露天滑冰場，這座緊鄰塞納河畔的市政廳有著16世紀新文藝復興風格建築外觀。而57公尺高的艾菲爾鐵塔冬季限定滑冰場則要等到12月才會開張，但在經典地標下的滑冰體驗絕對值得等待。



For the classic Parisian experience, you'll have to wait until December to skate in the impressive Eiffel Tower rink 57 meters above ground.



EVA AIR FLIES TAIPEI-PARIS DAILY.  
長榮航空每周7班從桃園飛往巴黎。



PHOTOGRAPHY: TPGIMAGES





# 4

## VIENNA, AUSTRIA

奧地利 > 維也納

The “city of music” is also known for its long tradition of open-air ice skating, which typically begins in October. It’s home to two of the oldest outdoor ice-skating rinks in the world: the Kunsteisbahn Engelmann and Wiener Eislaufverein. Opened in 1909, the former is spread over the roof of a building where skaters have a bird’s-eye view of the city. Also impressive is the 6,000-square-meter rink in Wiener Eislaufverein, a sports club founded in 1867. Framed by the Concert Hall and the Intercontinental Hotel, there’s ample space to practice figure eights. One of the newest rinks, Eisring Süd, which started operation in a multifunctional sports facility in 2022, has an ice disco every Sunday. In the new year, Wiener Eisstrom is organized, comprising four large rinks in front of the Vienna City Hall.



「音樂之城」維也納以悠久的滑冰傳統聞名，通常自10月開始，滑冰場便會陸續運營。維也納擁有世界上最古老的兩座露天滑冰場：恩格爾曼人造冰場和維也納滑冰俱樂部，位於建築頂樓的前者設立於1909年，滑冰者可以在此俯瞰城市美景；維也納滑冰俱樂部成立於1867年，6千平方公尺的滑冰場緊鄰音樂廳，寬敞空間可練習花式八字滑行。而2022年新設立的艾斯林南滑冰場，每週日會精心規劃精采的冰上迪斯科活動。在每年的第一季，維也納市政廳前廣場會設置包含4個大型滑冰場的夢幻冰場，讓市民滑行玩樂。



EVA AIR FLIES TAIPEI-VIENNA 7 TIMES A WEEK.  
長榮航空每周7班從桃園飛往維也納。







# 5

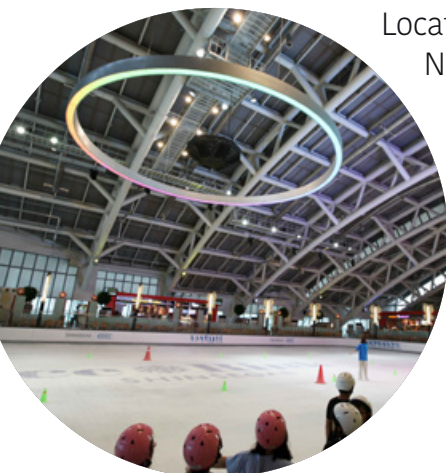
## SEOUL, SOUTH KOREA

南韓 > 首爾



Winter in the South Korean capital is a dazzling affair, especially when snow settles on the mountains and skyscrapers are lit up in green and red. Visitors will have to wait until December for the outdoor rinks to open but the experience is worth it. The mammoth-sized Olympic Park Ice Skating Rink was built as part of the 1988 summer Olympics and has a 360-degree-view of the city. Seoul Plaza Ice Skating Rink has one rink for beginners and one for advanced skaters, both with views of the plaza's glittering Christmas tree. The most enchanting rink is the Grand Hyatt Seoul Ice Rink. Located at the entrance of Namsan Park, the trees encircling the rink are draped in twinkling lights. In the distance, snow-capped Namsan Mountain glistens.

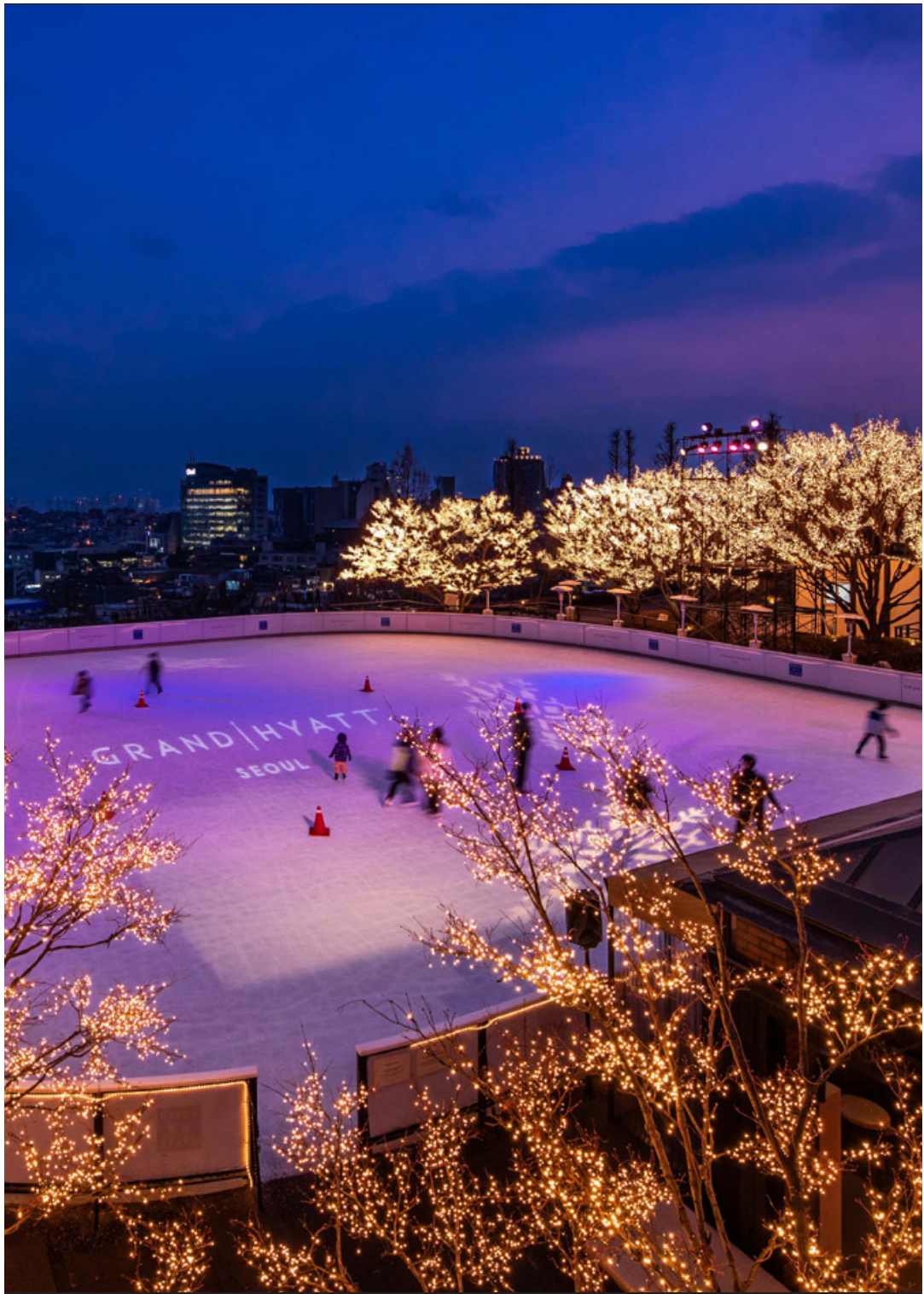
冬天對於南韓首都來說是燦爛而繽紛的季節，尤其當白雪降落於山間、摩天大樓亮起璀璨燈光，景色更是夢幻。當地的露天滑冰場一般要等到12月才會陸續開放。奧林匹克公園滑冰場是1988年夏季奧運的舉辦場地，擁有360度城市景觀。首爾廣場滑冰場包含初學者滑冰場及高級滑冰場，兩者都能看到首爾廣場上閃閃發光的聖誕樹。當地最迷人的滑冰場則是位於南山公園入口處的首爾君悅酒店滑冰場，場地四周樹木上的燈光裝飾美侖美奐，還可欣賞遠處白雪覆蓋的南山美景，夢幻般的景致令人陶醉。📍



EVA AIR OPERATES 24 TO 29 FLIGHTS PER WEEK FROM TAOYUAN, SONGSHAN, AND KAOHSIUNG AIRPORTS TO SEOUL.



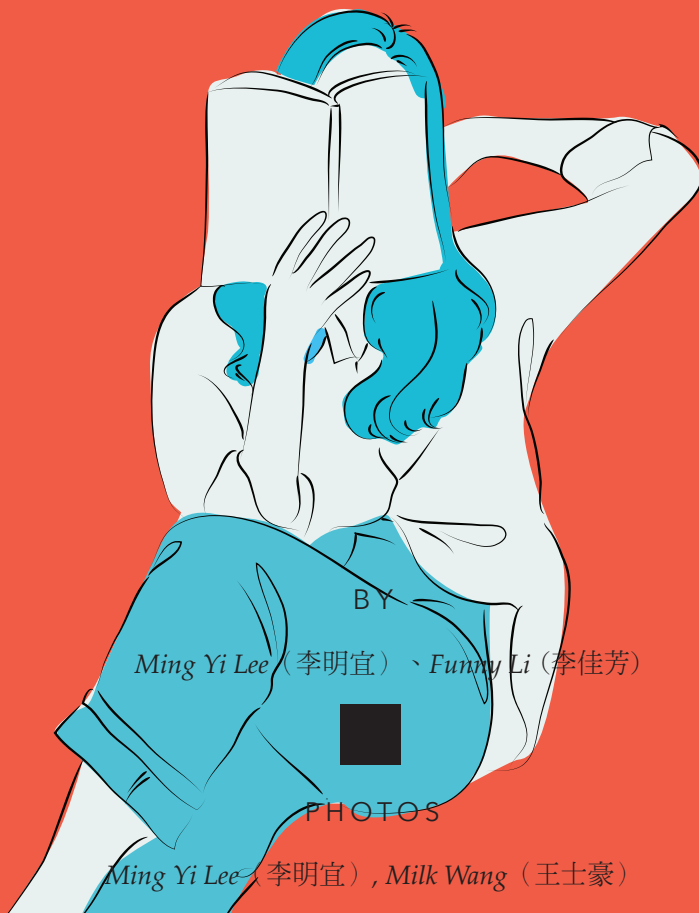
長榮航空每周共約24-29班從桃園、松山與高雄機場飛往首爾。





# INSIDE TAIWAN'S INDEPENDENT BOOKSTORES

閱覽獨立書店風景



BY

Ming Yi Lee (李明宜) · Funny Li (李佳芳)

PHOTOS

Ming Yi Lee (李明宜), Milk Wang (王士豪)

# IN RECENT YEARS, INDEPENDENT BOOKSTORES HAVE BEEN SPRINGING UP ALL OVER TAIWAN.

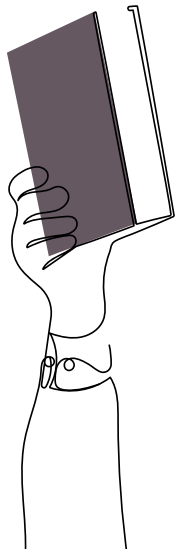


Although they operate on a small scale, their philosophy and selection of books represent part of the island's cultural landscape. This article is the second of two parts.

台灣近年獨立書店群起林立，雖是小眾經營，但其經營或是選書理念是台灣現今不容忽視的一道文化風景。本期繼續介紹台灣別具特色的獨立書店，陪伴您深入了解台灣文化風貌。

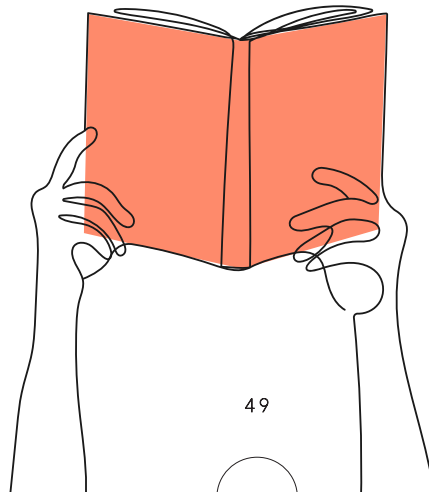
1.

Xishi Book and  
Tea /  
書集驪室



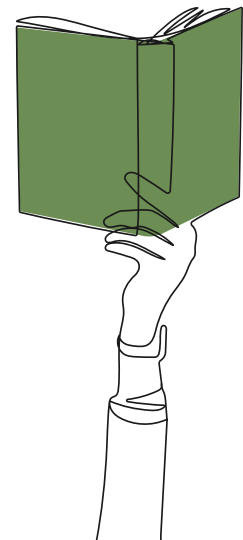
2.

Courage Book-  
shop /  
勇氣書房



3.

Fan Yi Art Books  
House /  
蕃藝書屋



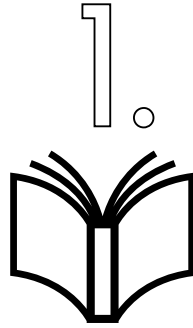




書集囍室

XISHI

BOOK AND TEA



Located on Shangxing Street in Lukang, Xishi Book and Tea is housed in a building from the Japanese colonial era that blends Eastern and Western architectural styles. Just before it was about to be demolished, Huang Chih-hung purchased it, embarked on renovations, and opened the bookstore, giving it the appearance it has today.

There aren't many new books; they are mostly related to literature, history, and anthropology. Early on, the bookstore sold beverages and snacks for profit. However, Huang's wife once asked him, "Are you opening a bookstore or a restaurant?" So they kept only a few beverages and returned to the essence of a bookstore.

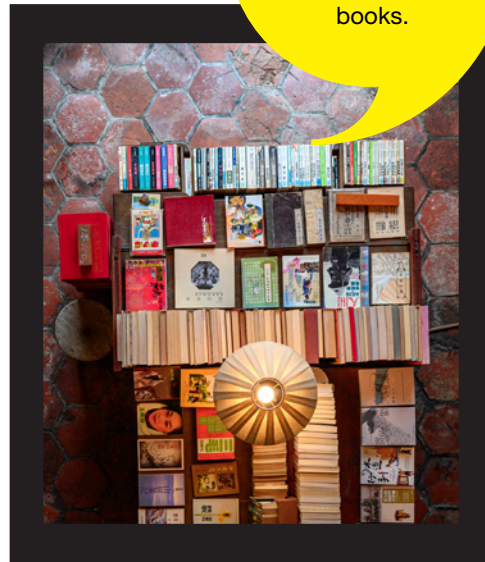
書集囍室位在鹿港杉行街上，是昭和時期的和洋街屋。在即將拆除之際，由黃志宏買下並著手整修，開起了書店，於是有了今日的模樣。

雖是書店型態，但更精確地描述，應該說這是黃志宏的書房。新書不多，大部分都是文史類以及人類學相關的書籍。早期剛開店時為了營收，也販賣飲料餐點，還處心積慮想著如何提高客單價增加營收。後來太太一句話：「你是要開書店還是餐飲店？」於是只保留一點茶飲，回歸書店本質。

「我只賣自己喜歡的書，沒客人時我就看書。因為類型較為冷門，常常新書賣到變成舊書，舊書變成絕版書。」黃志宏笑著說，歷史類的書會絕版、會消失，但不會跌價，若時間夠久，還能增值呢。



Xishi Book and Tea sells a range of literature, history, and anthropology books.



書集齋室以文史與人類學相關書籍為主，更保留了鹿港和洋街屋的傳統格局，讓人踏進書屋就能走讀生活歷史。

## XISHI BOOK AND TEA

No. 20, Shanxing Street, Lukang Township, Changhua County  
彰化縣鹿港鎮杉行街20號

<https://www.facebook.com/xishibookandtea/>



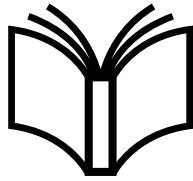


勇氣書房

# COURAGE BOOKSHOP



2.



Feeling lost after many years of routine professional life, Chen Hsiu-lan resigned and embarked on eight months of travel to find answers. Upon returning to Chiayi, she got the idea of opening up Courage Bookshop. The bookstore has always carried a core selection of architecture, travel, and illustrated books. Selling coffee and desserts in the store was also part of her vision.

Courage Bookshop has relocated to Chiayi Cultural and Creative Industries Park, on the second floor of a building in the former Chiayi Distillery. With its ideal layout and high ceiling, Chen Hsiu-lan considers it a dream come true and the perfect space for a curatorial display of different categories of books.

陳秀蘭對於自己多年公務員般的規律上班生活有點迷惘，於是辭職遠行了8個月，試圖在旅途中找尋答案。回到嘉義後，又在面試工作時被推了一把，就此有了勇氣書房。

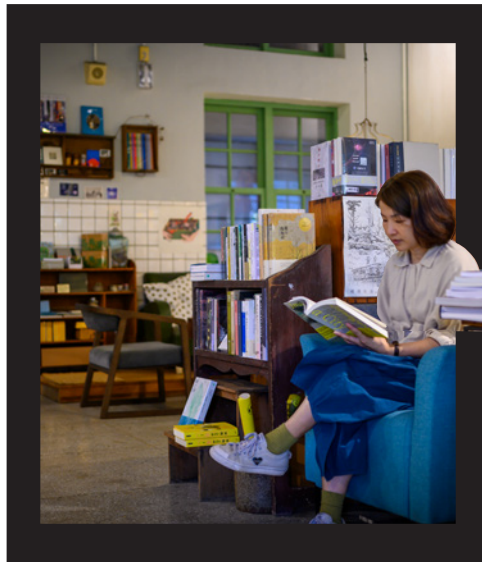
建築、旅行、繪本這3類書籍是書房甫成立時就有，因為當時嘉義這3類的書籍比較少。而店裡販售咖啡與甜點，也是夢想中書房該有的模樣。為此，陳秀蘭還去考了餐飲執照。

3歲後的勇氣書房，換到現址嘉義文化創意產業園區，前身是嘉義舊酒廠的二樓，佔地約50多坪，是空間很大的小書店。舊酒廠方正的格局與挑高，很適合用布展的概念來分區陳列擺設書籍。客人在選書的同時，彷彿也看了一場展覽。這是策展人陳秀蘭對於書店的想像、實驗，與實踐。





Courage Bookshop features mainly architecture and travel titles, as well as illustrated books.



坐落於嘉義文化創意產業園區的勇氣書房，以布展的概念陳列書籍，選書以建築、旅行、繪本類為主。

## COURAGE BOOKSHOP

2F, Hall K, No. 616, Zhongshan Road, Chiayi City (Chiayi Cultural and Creative Industries Park)  
 嘉義市中山路616號K棟2樓 (嘉義文創園區內)  
<https://www.facebook.com/couragebookshop/>



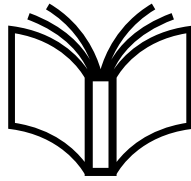


蕃藝書屋

# FAN YI ART BOOKS HOUSE



3.



Fan Yi Art Books House, nestled along the Alanyi Ancient Trail, is the first independent bookstore in Hengchun and serves as a vital indigenous think tank.

The owner, Lin Ming-te, has published three indigenous newspapers. He has meticulously gathered stories and research materials about the Hengchun Peninsula, transforming the bookstore into an ark of indigenous studies.

Lin describes this place as "Bird Topia," noting that birds only build nests in favorable environments. He embodies this philosophy by sharing diverse island perspectives, highlighting the often-overlooked beauty of Hengchun.

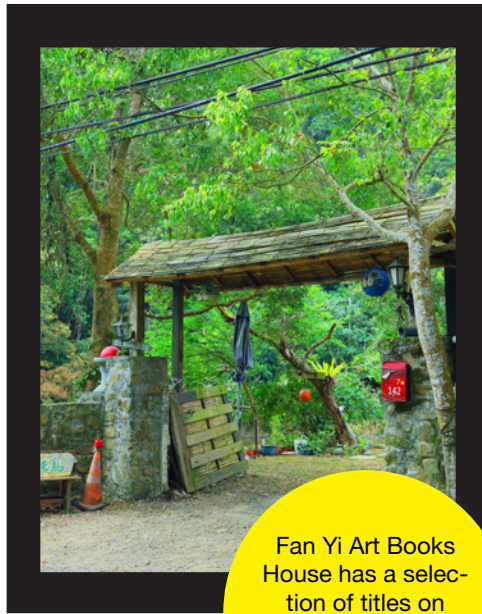
棲身在森林與野薑花生長的溼地，蕃藝書屋位在貫穿東西的瑯嶠卑南道上，不只是恆春第一個獨立書店，也是原鄉部落重要的智庫。

書屋主人林明德是台灣重要的一代「報人」，年輕時主持3份原住民報紙《原報》、《南島時報》以及《原聲報》，書店內保留大量報導資料，以及他為研究恆春半島所收集的大量紙本，使這裡成為原住民議題研究者的資料方舟。

林明德以「鳥」托邦來形容這裡，「環境若好，鳥便來築巢。」他融入自己凝結多年的思維，於書屋分享不同的島嶼觀點，放大看見不同的恆春。📍

## INFO

更多獨立書店介紹，歡迎參考  
樹梅文化藝術基金會網站：  
<https://www.dushuawards.com/>



Fan Yi Art Books House has a selection of titles on Taiwan's aborigines and Austronesian peoples.



位於屏東深山祕境裡的蕃藝書屋，除了原住民與南島民族相關選書，也保留了豐富的報導資料，成為原鄉部落重要的智庫。

## FAN YI ART BOOKS HOUSE

No. 142, Dongyuan Road, Mudan Township, Pingtung County  
 屏東縣牡丹鄉村東源路142號  
[https://www.facebook.com/groups/217907631692347/?locale=zh\\_TW](https://www.facebook.com/groups/217907631692347/?locale=zh_TW)



# A STROLL IN LUKANG, CHANGHUA COUNTY



歴史深い小さな港町・鹿港を散策する  
彰化県鹿港鎮



BY

*Katakura Mari* (片倉真理)

PHOTOS

*Erh Chou* (周二)

ILLUSTRATIONS

*Small-Gi Huang* (黃鼻子) /  
*WuWu Hsu* (嗚嗚)







DISCOVER THE BEST OF  
THIS HISTORIC TOWN

台湾中部の歴史ある街  
鹿港の素顔に触れる旅







Located in a coastal area, Lugang thrived as a port city during the Qing dynasty, and its rich history is preserved in its traditional houses, ancient temples, and stone-paved alleys.

台湾の中部、彰化県沿岸部に位置する鹿港は、清国時代に港湾都市として栄えた歴史をもつ。街には往時の面影が残り、老家屋や古刹が多く見られるほか、裏通りには石畳の路地が広がり、街歩きが楽しい。



## LUKANG PRESERVES AND FOSTERS CULTURE.

今、鹿港では伝統を守りながら、新しい文化が生まれている。





Lukang native Chang Ching-yeh began organizing the Lukang Arts Festival in 2015 to promote local culture. He and partners also run a café and restaurant, hoping to create a cultural community for visitors from all over Taiwan.

そんな鹿港では、近年、地域創生の動きが活発になっている。地元出身の張敬業さんは「鹿港囡仔」を主宰し、郷土文化を盛り上げるべく、2015年からアートフェスティバル「今秋藝術節」を開催。イベントだけではなく、各地から集まってきた仲間が根を下ろせるよう、カフェやレストランの運営も手がけている。







“Our Shokudo serves dishes carefully prepared using local ingredients and organic rice. In addition, a century-old house on Zhongshan Road was renovated into Skinny Café. The café is run in collaboration with a coffee shop in Changhua City and serves local snacks and cakes made with roasted wheat flour.”

There are many old shops in Lukang. Cheng Hsing Chen Bakery, founded in 1887, invented the famous local delicacy Phoenix Eye Cake. It has won many awards over the years and now its fourth-generation owner is developing new products in flavors like matcha and strawberry.

For an old-time vibe, visit Lan Hsing Studio, which not only sells Buddhist supplies, couplets, and paintings, but also helps customers choose auspicious dates for important events. Different varieties of Taiwanese tea are also available here.

その一つが優れた食材を用いた「禾火食堂」。地元産のオーガニック米を使用し、手の込んだ定食が楽しめる。また、鹿港のメインストリートである中山路には、築百年の家屋を整備した「瘦子咖啡」もオープン。こちらは彰化市にあるカフェとの共同経営で、郷土菓子や麵茶(小麦粉と砂糖を炒ったもの)を用いたケーキなどを味わうこともできる。

この付近には地域に根ざした名店も集まっている。



1887年創業の菓子店「鄭興珍餅舖」は郷土銘菓「鳳眼糕」(落雁風のお茶請け)の生みの親。戦前から数々の賞を受賞してきた老舗だが、四代目は

抹茶味やイチゴ味といった新商品の開発にも余念がない。

昔ながらの暮らしに寄り添う「蘭馨齋」にも立ち寄りたい。神棚に飾る絵画や書画、祭祀用品を販売するほか、縁起の良い日取りを決める占い「擇日」もしてくれる。台湾茶も各種扱っており、手際よく紙で茶葉を包む姿が見られる。

新旧の魅力が入り交じる鹿港。人々の息遣いを感じながら、のんびりと散策を楽しんでみたい。📍





# WORLD MASTERS GAMES 2025

TAIPEI CITY ——— NEW TAIPEI CITY  
雙北世界壯年運動會



## Sports and Disciplines of the Games

Register as an Individual, each participant can register up to 7 events under 3 sport categories.

Archery*	Target Archery	Judo*	Judo
Athletics*	Track and Field Road Race	Karate	Kata Kumite
Aquatics*	Swimming Diving Water Polo Open Water	Lifesaving	Surf Lifesaving
Badminton*	Badminton	Orienteering	Sprint Middle Distance
Baseball & Softball	Baseball Softball Slow Pitch Softball	Rowing	Rowing
Basketball*	Basketball 3 vs 3 Basketball	Rugby	15-a-side Rugby
Boules	Pétanque	Sailing	Sailing Windsurfing
Canoe	Sprint Slalom Canoe Polo Marathon Dragon Boat	Shooting*	Clay Target Pistol, Rifle
Cycling	Road Race Track Race	Squash	Squash
Dancesport	Standard Latin	Surfing	Surfing
Fencing	Epee	Table Tennis*	Table Tennis
Flying Disc	Ultimate Disc Golf	Taekwondo	Sparring Poomsae
Football	11-a-side Football	Tennis*	Tennis
Golf	Golf	Triathlon	Aquathlon Triathlon
Handball	Handball	Tug of War	Indoor Outdoor
Hockey	11-a-side Hockey	Volleyball	Indoor Volleyball Beach Volleyball
		Weightlifting	Weightlifting
		Gateball	Gateball
		Woodball	Woodball

\*Including Para Sports

## Registration Period

Overall Registration Period	
February 17, 2024 ~ February 17, 2025	
Early Bird Offer	
2024.2.17 - 2024.6.17	2024.6.18 - 2024.9.17
30% off entry fee	20% off entry fee

## Exclusive Benefits for All Participants

- Receive a Welcome Kit
  - Attend Welcome Ceremony/Farewell Ceremony
  - Attend Welcome Party
  - Participate in Other Related Activities of the Games
- Note 1: Participants can attend the welcome ceremony for free, but must register in advance.  
Note 2: The organizer reserves the right to make changes.

## Entry Fee

Foreign Passport	Athlete	NT\$7,500	National ID Card, Health ID (under 14) or Passport Alien Residence Certificate	Athlete	NT\$3,600
	Non-Playing Official	NT\$3,600		Non-Playing Official	NT\$1,800
	Supporter	NT\$3,600		Supporter	NT\$1,800
	Supporter Under 12 Years Old	Free		Supporter Under 12 Years Old	Free
	Para-Athlete Assistant	Free		Para-Athlete Assistant	Free





# welcome aboard

## A PRIVILEGE TO SERVE YOU

+  
長榮航空隨時為您服務



Your captain and crew look forward to providing the best possible service for your comfort and relaxation. We hope you enjoy a pleasant flight. If you require any assistance, just press your call button.

本機機長暨全體服務人員很榮幸能為您提供最好的服務，祝您有個輕鬆愉快的旅程。如您需要服務，請按鈕通知我們。



EVA News  
長榮剪影 64

All-New Cabin Experiences  
客艙服務新體驗 68

Infinity MileageLands  
無限萬哩遊 70

EVA Arts  
長榮海事博物館典選 72

EVA Air's Comprehensive Online Services  
長榮航空多元網路服務 74

Essential Information  
機上須知 76

78 Route Maps  
飛航路線圖

84 EVA Air Services at Taiwan's Airports  
長榮航空於台灣各機場服務平面圖

85 EVA Air Overseas Destinations  
長榮航空國際航點距離與時間表

86 EVA Air Themed Jets  
長榮航空彩繪機家族

88 Fleet Facts  
機隊介紹



國泰世華銀行

EVA AIR 長榮航空



# 國泰世華長榮航空聯名卡

## 啟程，累積豐厚人生

新戶首刷最優刷 NT\$50,000 享 50,000 哩

<b>最優10元1哩</b>	<b>尊榮升等</b>	<b>最優9折起</b>	<b>最高減碼0.035</b>
購票及指定消費	25,000哩兌換	長榮官網購票	新台幣兌換美元

注意事項：1.以上活動期間至2024.12.31(25,000哩升等禮遇活動期間詳參國泰世華銀行網站)。2.各項活動回饋與使用時須持有效國泰世華長榮航空聯名卡正卡且已繳交全額年費。3.所有活動皆有條件限制，部分活動限指定卡別。4.活動最終詳細內容及限制依國泰世華銀行網站公告為準。活動期間倘因不可歸責於國泰世華銀行之理由，國泰世華銀行得變更或終止活動，並於國泰世華銀行網站公告。



詳閱活動

快速申辦

### 謹慎理財 信用無價

信用卡暨預借現金之各級別循環信用年利率為6.75%~15% (依本行信用評分制度定期評估，循環利率之基準日為2015年9月1日)。預借現金手續費：預借現金金額乘以3%加上新臺幣150元或美元5元，其他相關費用係依本行網站公告。客服專線：(02)2383-1000|www.cathaybk.com.tw





# EVA NEWS

長榮剪影

NEW HELLO KITTY 'BESTIES JET' DEBUTS ON  
TAIPEI-CHICAGO ROUTE /

台北-芝加哥航線

酷萌登場

長榮航空

全新Hello Kitty「閨蜜機」

正式亮相





EVA Air and Sanrio held the inaugural ceremony for the Besties Jet on August 28 at Taoyuan International Airport. The ceremony was led by EVA Air President Clay Sun, Taoyuan International Airport Corporation Chairman Yang Wei-fu, and Sanrio Taiwan General Manager Lee Ming-hsun, along with three Sanrio characters.

長榮航空和三麗鷗公司8月28日於桃園國際機場舉行閨蜜機首航儀式，由長榮航空總經理孫嘉明、桃園機場公司董事長楊偉甫、台灣三麗鷗總經理李明勳與3位三麗鷗明星共同主持啟動儀式。

This year, EVA Air has once again teamed up with Sanrio to launch three new Hello Kitty-themed jets. The first of these, the “Besties Jet,” made its debut on August 28, bringing joy to travelers flying to Chicago.

To celebrate the maiden flight of the Besties Jet, a launch ceremony was held at Terminal 2 of Taoyuan International Airport. EVA Air President Clay Sun invited Yang Wei-fu, Chairman of Taoyuan International Airport Corporation, and Lee Ming-hsun, General Manager of Sanrio Taiwan, to jointly host the event. Three beloved characters – Hello Kitty, Kuromi, and My Melody – also

made a surprise appearance, delighting both children and adults alike, and marking the beginning of another wave of fan excitement.

“EVA Air first collaborated with Sanrio in 2005 to launch the first generation of themed jets, which sparked significant buzz in the market,” Clay Sun said. “The second and third generations, introduced in 2011 and 2017 respectively, were equally well-received, earning accolades such as the *Travel Weekly* Magellan Gold Award and Best Original Services from *Global Traveler* magazine, recognizing EVA Air’s creative and innovative service. This year, EVA Air and

長榮航空今年與三麗鷗公司再度攜手推出3架全新的Hello Kitty彩繪機，首架「閨蜜機」於8月28日正式亮相，帶著旅客開心飛往芝加哥。

為慶賀「閨蜜機」首航，特別於桃園國際機場第二航廈舉行「長榮航空Hello Kitty閨蜜機台北—芝加哥酷萌登場」首航儀式，由長榮航空總經理孫嘉明邀請桃園機場公司董事長楊偉甫及台灣三麗鷗總經理李明勳共同主持啟動儀式，3位超人氣的神祕嘉賓Hello Kitty、酷洛米、美樂蒂同時蒞臨現場，讓大、小朋友們驚喜連連，為歡樂旅程揭開序幕，掀起另一波粉絲們追逐的熱潮！

長榮航空總經理孫嘉明表示：「長榮航空與三麗鷗公司於2005年首度合作推出第一代的彩繪機，在市場上引發熱烈討論，接下來分別在2011及2017年推出第二代和第三代的彩繪機都大受歡迎，並獲得美國*Travel Weekly*的『旅遊界大賞』以及美國專業旅遊雜誌*Global Traveler*『卓越原創服務大獎』的榮譽，肯定長榮航空獨具巧思的創新服務。今年長榮航空與三麗鷗公司再度攜手，推出更吸睛、更夢幻的第四代彩繪機，今天首



Sanrio have teamed up again to unveil an even more eye-catching and dreamy fourth generation of themed jets. Today, the first of these - the Besties Jet - is a Boeing 777-300ER featuring the popular Hello Kitty along with beloved Kuromi and My Melody, accompanying travelers on their journey to Chicago. The design concept behind this jet is to broadly define the close bonds of friendship, inviting

航的是由波音777-300ER塗裝而成的『閨蜜機』，機身上有大家最熟悉的超人氣Hello Kitty，以及深受年輕人喜愛的酷洛米和美樂蒂，陪伴旅客們一起飛往美國芝加哥。此次的設計理念就是希望廣泛定義『閨蜜』的親密情誼，邀請旅客與家人及親朋好友搭乘長榮航空遊遍全世界，全新彩繪機不斷的推陳出新，希望為旅客創造更多的歡樂與回憶。」



passengers to travel the world with their loved ones. EVA Air's new themed jets continue to innovate, bringing more joy and memorable experiences to our passengers."

To celebrate the inaugural flight of the Besties Jet, EVA Air and Sanrio have partnered to create a dreamy pink visual experience throughout the

為了慶祝「閨蜜機」首航，長榮航空特別與三麗鷗公司聯手，從報到櫃台到候機室，皆以「閨蜜機」元素為設計主軸，打造充滿夢幻粉色的繽紛視覺，別出心裁的布置讓旅客置身在可愛的氛圍中，現場除了有大型的主題背板及呼應機身彩繪的粉色拱門外，還有為旅客量身打造的「拍照打卡區」，旅客可與Hello Kitty、酷洛米與美樂蒂3位三麗鷗超人氣明



check-in counters and waiting areas, with the Besties theme as the main design element. The thoughtfully arranged decorations immerse travelers in a cute and delightful atmosphere. The event featured a large themed backdrop, a pink archway that matched the jet's exterior artwork, and a specially designed photo zone where passengers can take pictures with Hello Kitty, Kuromi, and My Melody, capturing exclusive moments with these beloved characters. Additionally, travelers can print out photos on the spot as souvenirs, and by taking pictures or checking in at any of the dedicated photo zones, they can receive exclusive EVA Air-branded merchandise.

In addition to the existing Hello Kitty-themed jets - the Joyful Jet, Party Jet, and Dream Jet - the Besties Jet will be joined by two more new

themed jets later this year. By then, EVA Air will have six themed jets in service. The Besties Jet will fly the Chicago route, the Joyful Jet will serve Clark, and the Party Jet and Dream Jet will alternate on flights to Bali and Cebu. Regardless of whether a themed jet is operating, all flights on these routes will offer Sanrio-themed services, including colorful and romantic headrest covers, utensils, coasters, wet wipes, slippers, rice cracker packaging, and other service items. The highly popular children's meals, paired with adorable bento boxes, will also be available. Members of the lively Sanrio family will accompany travelers as they explore new cities, take fun photos, and enjoy delightful afternoon tea, soaring through a pink and dreamy world, adding a perfect touch to their travel memories.



星同框入鏡，捕捉專屬的夢幻連動，除此之外，現場還可以立刻列印照片留作紀念，而且只要前往任一專屬拍照區拍照或打卡，即可獲得長榮航空限定的LOGO商品。

長榮航空Hello Kitty彩繪機航線，除了現行的「郊遊機」、「派對機」和「夢想機」，還有8月28日首航的「閩蜜機」，再加上年底即將登場2架全新的彩繪機，屆時將有6架彩繪機同時上線，「閩蜜機」派飛芝加哥，「郊遊機」飛航克拉克、「派對機」及「夢想機」交替飛航峇里島和宿霧，而上述航線，不論是否由彩繪機飛航，每日皆提供三麗鷗主

題式服務，機艙內除了繽紛浪漫的頭墊紙、餐具、杯墊、濕紙巾、拖鞋、米果包裝……等服務備品，還有搭配令人愛不釋手可愛餐盒的超人氣兒童餐，活潑大方的三麗鷗明星家族成員將陪伴旅客在城市漫遊、開心拍美照、享受異國下午茶約會，一起翱翔在粉紅繽紛的夢幻世界，為旅程增添最美好的印記。







# ALL-NEW CABIN EXPERIENCES

客艙服務新體驗

NEW

## SLEEP IN STYLE WITH EVA AIR AND JASON WU

### 時尚舒眠睡衣

EVA Air has once again partnered with Jason Wu to unveil an innovative range of in-flight pajamas. This new set showcases a light gray base with contrasting accents in burgundy and deep turquoise, available in various sizes. The design includes contrasting lines on the collar, shoulder seams, cuffs, and hem for

added style and comfort, while the pants feature a flat drawstring.

Starting in October, the new pajamas will be available in Royal Laurel Class on long-haul flights, offering passengers a comfortable and refined sleeping experience in the air.

長榮航空再次與國際知名設計師吳季剛 Jason Wu 攜手合作，推出新一代機上睡衣，全套使用淺灰底色，並依據不同尺寸搭配勃根地紅、深松綠等跳色設計，在上衣領緣、肩線、袖口及下擺採用跳色線條與束口設計，穿起來更舒適有

型；長褲則以與上衣相同跳色色系的綁帶增添舒適感，每一個細節都充滿設計巧思。

新款睡衣自10月起陸續提供於長程航線的皇璽桂冠艙，陪伴您時尚愜意地度過機上舒眠時光。



長榮航空



吳季剛

NEW

## SESAME COCONUT MILK LEMONADE

### 芝麻椰奶檸檬飲

Beginning October 1, passengers traveling in Royal Laurel, Premium Laurel, and Business Class on long-haul flights departing from Taiwan will be treated to Sesame Coconut Milk Lemonade. This special drink blends tangy lemon juice with creamy sesame paste and rich coconut milk, creating a refreshing and uniquely flavorful experience. Avail-

able for a limited time, this exclusive beverage offers a harmonious mix of flavors with a smooth, sweet finish.

Enjoy a taste of autumn with this distinctive offering from EVA Air.

10月1日起，自台灣出發的長程航班皇璽桂冠艙、桂冠艙、商務艙旅客都能享受由檸檬汁、芝麻糊和椰奶交織而成的風味交響曲「芝麻椰奶檸檬飲」。

這款令人意想不到的組合「芝麻椰奶檸檬飲」，為

長榮航空特別推出的限定風味，以清新爽口的檸檬汁為基底，搭配濃郁絲滑的芝麻糊與奶香細膩的椰奶，堆疊出豐富有層次的味道，口感也更加柔和甜美。歡迎與我們一起在食欲之秋，品飲清爽圓潤的獨特滋味！







# INFINITY MILEAGELANDS

無限萬哩遊

## EVA AIR VIP NIGHT /

Classic Broadway Musical "Chicago"

長榮航空貴賓之夜 — 百老匯經典音樂劇《芝加哥》



As global travel picks up, EVA Air continues to enhance its services and recently earned accolades from *Travel + Leisure* as one of the "World's Best International Airlines 2024" and leapt to 8th among the World's Top 10 Airlines ranked by SKYTRAX. EVA Air's Infinity MileageLands program is also introducing exclusive benefits and events for its members, inviting everyone to experience the best of global travel.

On August 8, 2024, EVA Air invited Infinity MileageLands Diamond Card members to see "Chicago," the longest-running American original musical on Broadway, at the Taipei Music Center.

With a dazzling blend of jazz rhythms, sharp humor, exciting choreography, and captivating performances, the musical brought guests back to the glamorous and turbulent Chicago of the 1920s.

We sincerely thank our members for their ongoing support and encourage global travelers to join us in soaring to new heights!

隨著全球旅行恢復熱絡，長榮航空持續精進各項軟硬體服務，並於日前榮獲美國旅遊雜誌 *Travel + Leisure*

「2024全球最佳國際線航空公司」的肯定及榮獲航空界奧斯卡

SKYTRAX 肯定，躍升全球十大最佳航空公司第8名，而時刻關心會員需求的無限萬哩遊，也積極推出各項專屬福利與酬賓活動，邀請大家與長榮航空一起多元體驗全球之最。

2024年8月8日，長榮航空邀請無限萬哩遊鑽石卡會員到台北流行音樂中心，欣賞紐約百老匯史上最長壽的美國原創音樂劇《芝加哥》，親炙純正美國表演藝術形式的經典。當晚，在爵士樂的明快節奏中，辛辣幽默的對白、嫵媚又力道十足的舞蹈、自然又充滿張力的表演，共同交織出一場華麗的黑色喜劇，而交錯在爵士樂手與演員間、台上與台下間的互動，更讓現場貴賓彷彿真的置身在1920年代浮華奢靡、欲望與犯罪共存的芝加哥，感受美國「咆哮的二十年代」令人迷醉的時代氛圍。

由衷感謝會員一路以來的支持與鼓勵，也歡迎全球旅客加入無限萬哩遊，與我們一起翱翔天際！







-BOARDING PASS OFFERS-

# 登機證享優惠

台東

澎湖

金門

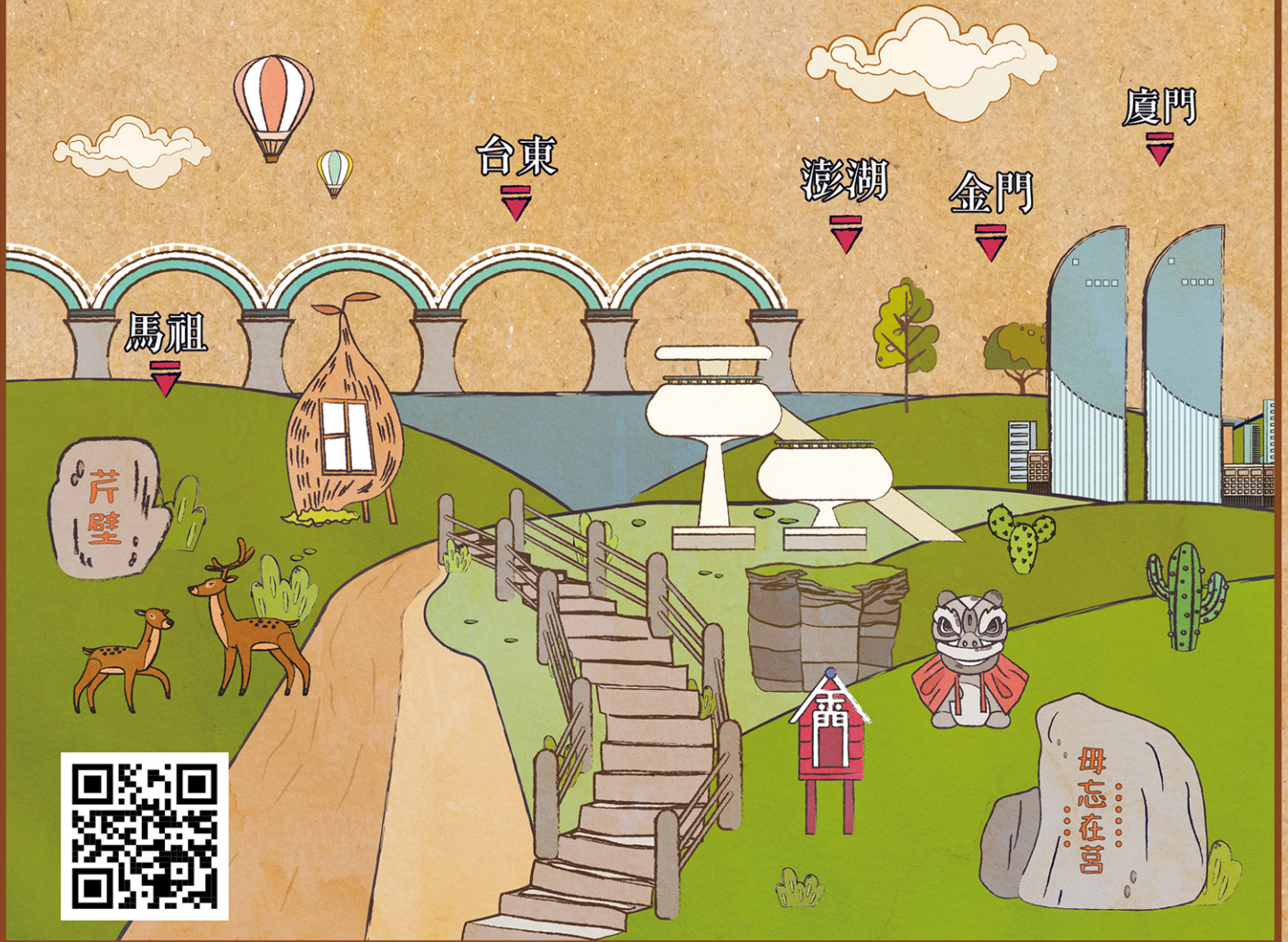
廈門

馬祖

芹壁

廟

毋忘在莒







## EVA ARTS

長榮海事博物館典選

## FORMOSAN BAMBOO RAFT

必麒麟的水上計程車 —— 福爾摩沙竹筏



In 1863, British adventurer William Alexander Pickering arrived in Taiwan to explore its unknown regions. In his memoir *Pioneering in Formosa* he said he was especially impressed by bamboo rafts, which, although appearing fragile, were actually sturdy and safe.

Propelled by paddles or small sails, the rafts were constructed from bamboo that once grew all over the island. They were an important means of crossing rivers, making them the equivalent of 19th-century water taxis.

We welcome you to visit the Evergreen Maritime Museum and see for yourself an example of the Formosan bamboo raft that impressed Pickering so much.

1863年英國探險家必麒麟踏上福爾摩沙——台灣，深入島上多處未知的地區探險。必麒麟在回憶錄《歷險福爾摩沙》裡提到，在3次前往深山探險時，有種交通工具讓他印象深刻：「竹筏，那是用幾根堅固的竹子綁在一起的大筏，有時靠槳划行，有時則會揚起一張大竹帆來推動它前進。船的周圍有小欄杆，中央有個大槽，供乘客乘坐。……看起來似乎十分脆弱、不堅固，其實是最安全的交通工具，可以抵擋海上的大風浪。」

必麒麟掛保證很安全的竹筏，係使用台灣常見的竹子編紮而成，是常見渡河的重要交通工具，說它是19世紀的水上Uber計程車也不為過。

長榮海事博物館《海洋臺灣》展區現正展出福爾摩沙竹筏，歡迎您前去一覽必麒麟念念不忘的水上交通工具。



Formosan Bamboo Raft  
Dimensions:  
69 x 19 x 59 cm  
Collection of the Evergreen  
Maritime Museum

福爾摩沙竹筏  
尺寸：69 x 19 x 59 公分  
長榮海事博物館典藏

每一次搭乘  
都是美好回憶



每一次出發  
都像是載家人出去玩  
全神貫注安全守護  
每一次保養  
都像是照顧愛車  
仔細檢查用心維護  
長榮巴士以專業團隊  
齊心守護您旅程中的每一個環節  
讓您安心出遊，開心返家  
滿載心回憶！

長榮巴士提供

- 7人座小型商旅車
  - 20人座中型巴士
  - 43人座大型巴士等3款車型
- 是團體出遊的最佳選擇



長榮巴士  
EVERGREEN BUS

| 服務專線：03-3570498 | 網址：www.evergreenbus.com |





# EVA AIR'S COMPREHENSIVE ONLINE SERVICES

## 長榮航空多元網路服務

### MOBILE APPS / 隨時掌握行程與購物訊息



#### - EVA MOBILE -

- Book/Change Flight/購票/改票
- My Trip/Check-in/行程管理/報到
- Flight Status/航班到離動態
- And More/更多



#### - EVA SKY SHOP -

- Preorder duty free/預購免稅品
- Delivery to your seat/機上取貨



#### - 長榮樂e購 -

- Shop online/線上購物
- Home delivery (Taiwan address only) / 宅配送府 (限台灣地址)

### SOCIAL MEDIA /

社群網站

FOLLOW US  
ON OUR SOCIAL NETWORKS

歡迎訂閱



## INFLIGHT WIRELESS INTERNET / 機上無線網路

Panasonic Avionics, our supplier, provides inflight Wi-Fi service on EVA's Boeing 787, 777-300ER, and Airbus A330-300 aircraft.

Should you have any questions about billing, the service, or any other issue, you may:

### IF YOU ARE ON THE AIRCRAFT,

Send a message directly to Panasonic's customer service team via Contact Us on the Wi-Fi purchasing page.

### IF YOU ARE ON LAND,

1. Seek help from service partner staff by sending an email to [customer-care.tw@panasonic.aero](mailto:customer-care.tw@panasonic.aero)
2. Call the customer service center of our service partner at +1-888-4881541 (US toll-free number).

### HOW TO CONNECT:

Enable Wi-Fi on your device and connect to "EVA-WiFi", then launch the web browser and access [www.evawifi.com](http://www.evawifi.com).

供應商Panasonic Avionics (松下航空電子) 於本公司波音787、777-300ER與空中巴士A330-300提供機上Wi-Fi服務。

若您有任何問題，可利用下列方式尋求協助：

### 如果您在飛機上：

藉由Wi-Fi購買頁的「與我聯絡」直接發送訊息給Panasonic的客服人員。

### 如果您在地面上：

1. 透過電子郵件[customer-care.tw@panasonic.aero](mailto:customer-care.tw@panasonic.aero)以取得合作廠商客服人員的協助。
2. 撥打客服專線+1-888-4881541 (美國地區免付費電話) 或 00801491685 (台灣地區免付費電話) 向合作廠商的客服人員取得協助。

### 簡易上網步驟：

開啟您行動裝置的無線網路Wi-Fi功能並選擇「EVA-WiFi」。接著開啟瀏覽器，並輸入[www.evawifi.com](http://www.evawifi.com)進入歡迎頁面。

DATA PLAN 販售方案	INFLIGHT PRICING 機上購買
Lite Messaging Plan 30MB 輕量通訊方案 30MB	US\$4.95 4.95美金
Standard Plan 100MB 標準方案 100MB	US\$14.95 14.95美金
Business Plan 300MB 商務方案 300MB	US\$29.95 29.95美金
Ultimate Plan 串流體驗方案	US\$39.95 39.95美金

### Important Notice:

1. All data plans are limited to use within the flight (restricted by flight number) in which they were purchased.
2. Please make sure you TURN OFF auto-update, auto-sync, cloud backup, and location services functions, otherwise your data allowance may be consumed very quickly once you connect to the network.
3. If you are unable to use the service, it is recommended that you do preliminary troubleshooting:
  - (1) Make sure the device's Wi-Fi is enabled and you are connected to the inflight Wi-Fi.
  - (2) Launch your browser and access [www.evawifi.com](http://www.evawifi.com).
  - (3) Click on the FAQ at the bottom of the page and read the "Troubleshooting and Customer Assistance" section.

### 注意事項：

1. 所有方案限購買之當航班(同一班號)內使用。
2. 請關閉應用程式自動更新、雲端備份與同步、衛星定位等功能，以避免連上Wi-Fi時，您的上網用量迅速耗盡。
3. 若您無法連上網路，建議您先做初步的故障排除：
  - (1) 確認您的Wi-Fi功能已開啟，並已連接到機上無線網路。
  - (2) 開啟網路瀏覽器，並輸入[www.evawifi.com](http://www.evawifi.com)。
  - (3) 點選網頁最下方的常見問答，並從「故障排除與顧客服務」區塊中找尋適用的故障排除方法。

## CHECK-IN / 報到服務

To make check-in even more convenient, EVA Air is offering an easier online check-in function: Automated Check-in. You can apply for automated check-in via the EVA website or EVA Mobile app as soon as your reservation is complete; the system will then proceed with check-in and notify you 48 hours before your flight that the procedure is complete. A push notification is available on the EVA Mobile app.

Passengers can also opt to check in directly through the EVA website or EVA Mobile app from 48 hours to 1 hour before departure. Check in anytime, anywhere!

為提升旅客使用自助報到的便利性，除了班機起飛前48至1小時可透過長榮航空官網、EVA Mobile App進行報到，也增加「預約自動報到」服務。

已完成訂位購票的旅客，可於任何時間登入官網、EVA Mobile App進行「預約自動報到」，系統將於起飛前48小時完成自動報到，並發送完成通知至您指定的電子信箱。使用EVA Mobile App進行預約還有推播通知服務，歡迎多加使用！





# ESSENTIAL INFORMATION

## 機上須知

For your safety and comfort, please take a moment to read the rules and regulations that apply during your international flight with EVA Air. 為了您的安全與舒適，請閱讀並遵守以下航安規定。

### SAFETY MEASURES / 安全

For your personal safety, please return to your seat and fasten your seatbelt whenever the "fasten seatbelt" sign is illuminated. During takeoff and landing, return your table and seat back to their original upright positions. During landing, please do not stand up or leave your seat until the plane has come to a complete standstill and the fasten seatbelt sign has been switched off. Because turbulence is often unpredictable, we strongly recommend that you keep your seatbelt fastened at all times while seated. Carry-on baggage should comply with the carry-on baggage dimensions and weight limit. It must be stored by yourself in the overhead bin or under the seat in front of you.

For safety reasons, dangerous articles such as those listed below are not permitted aboard the aircraft:

- 1 Deeply refrigerated, flammable, non-flammable and poisonous gases; oxygen tanks; paint in spray cans; insecticides.
- 2 Corrosives (such as mercury which may be contained in thermometers), acids, alkalis and wet-cell batteries.
- 3 Explosives, munitions, fireworks and flares.
- 4 Flammable liquids such as lighter fuel, paints and thinners; flammable and easily ignitable solids such as matches; substances liable to spontaneous combustion; and substances which on contact with water emit flammable gases.
- 5 Radioactive materials.
- 6 Briefcases and security-type attaché cases with installed alarm devices; or those that incorporate lithium batteries and/or pyrotechnic materials.
- 7 Oxidizing materials such as bleaches and peroxides.
- 8 Poisonous and infectious substances such as insecticides, weed killers and live virus materials.
- 9 Other dangerous articles such as magnetized materials and offensive or irritating materials.

Interfering with flight deck crew and cabin crew during the course of their duties is an offense.

飛機飛行中，為了您的安全，請注意「繫緊安全帶」的信號燈，當信號燈亮起時請繫上安全帶，當飛機起飛或降落時，請您暫時將小桌子收起並將您的椅背豎直，而隨身攜帶的手提行李，必須符合隨身行李規範，並請自行放置在各櫃行李櫃內或是前面的座位下。此外，由於亂流經常難以預期，我們建議您就坐時隨時將安全帶繫上。

基於飛航安全，行李內不得攜帶如下所列之危險物品：

- 1 壓縮氣體：如罐裝瓦斯、潛水用氧氣瓶、噴漆、殺蟲劑等。
- 2 腐蝕物（劑）：如強酸、強鹼、水銀、鉛酸電池等。
- 3 爆裂物：各類槍械彈藥、煙火、爆竹、照明彈等。
- 4 易燃品：如汽油、柴油、火柴、油漆、點火器及相關可燃固體等。
- 5 放射物品。
- 6 具防盜裝置之公事包或小型手提箱。
- 7 氧化物品：例如漂白劑（水、粉）、工業用雙氧水等。
- 8 毒物（劑）及傳染物：如殺蟲劑、除草劑、適應性病毒活體等。
- 9 其他違禁品：如磁化物類（磁鐵）、具攻擊或刺激之物品（如：刀劍棍棒、弓箭、防身噴霧器、電擊棒等）。

此外，為了您的安全，請遵守機組員的指示，干擾飛行組員與空服人員執行任務屬違法行為。

### ALCOHOLIC BEVERAGE SERVICE / 機艙內酒精飲品

Passengers are not allowed to consume their own alcoholic drinks, including those purchased on board. All passengers may enjoy our complimentary drinks service. EVA Air reserves the right to deny serving alcohol to intoxicated passengers.

乘客於機上不得飲用自行攜帶或於機艙內購買之酒精飲品，我們將為機上乘客提供免費飲品，並保留不再提供飲酒過量之乘客酒精飲料的權利。

### REGULATIONS CONCERNING ABUSIVE AND UNRULY BEHAVIOR / 航機上不當行為之規範

#### CAA Regulation Article 119-2

A fine from NT\$10,000 to NT\$150,000 will apply to anyone found smoking in any lavatory on board an aircraft.

A fine from NT\$10,000 to NT\$50,000 will apply to anyone in the following circumstances:

- 1 Failure to comply with any instruction given by the pilot-in-command for the purpose of maintaining order and safety on board an aircraft.
- 2 Disrupting order on board an aircraft following consumption of alcoholic beverages or alcohol-containing medicines.
- 3 Smoking outside a lavatory on board an aircraft.
- 4 Interfering with any smoke detector or interfering with safety devices without authorization.

Note: Aviation Police Bureau will issue fines for the above behaviors.

民用航空法第一百九條之二，於航空器艙內所吸菸者，處新台幣3萬元以上、15萬元以下罰鍰。於航空器上有下列情事之一者，處新台幣1萬元以上、5萬元以下罰鍰：

- 1 不遵守機長為維護航空器上秩序及安全之指示。
- 2 使用含酒精飲料或藥物，致危害航空器上秩序。
- 3 於航空器艙內所吸菸。
- 4 擅自阻絕偵菸器或無故操作其他安全裝置。

以上行為由航空警察局處罰之。

### ONBOARD PHONE AND FAX / 衛星通訊服務

Worldwide telephone communication is available on every EVA Air B777 and A330 aircraft. Payment can be made by credit card (American Express, Diners Club, JCB, MasterCard, VISA and other major cards are all accepted). Simply dial the number on the handset and press "OK" to connect the call. Please be patient while credit card information is being processed, as this can take 30 to 60 seconds to complete. If you have a comment or complaint about our inflight telecommunications services or you wish to apply for a refund, please contact ARINC Customer Support: apd@arinc.com.

本公司在B777與A330客機上備有衛星電話供您使用，並接受American Express、Diners Club、JCB、Master Card以及VISA等信用卡刷卡付費。搭乘A330與B777客機的乘客，當您使用座位旁邊的衛星電話時，則請於撥號後按「OK」鍵即可。此外，由於信用卡確認至通話時間約需30秒（不超過1分鐘），還請您耐心等待。若對於機上衛星電話有任何疑問與建議，敬請e-mail至ARINC Customer Support: apd@arinc.com。

### REFRIGERATED ITEMS / 攜帶冷藏物品須知

Due to limited refrigeration space on board, EVA Airways is unable to provide a chiller service for personal items such as food, drinks, medication, and breast milk. If you bring refrigerated items on board, please follow the advice given on EVA Airways' official website.

基於航機冷藏存放空間限制，長榮航空在航機上不為旅客冷藏任何物品，包括食品、飲品、藥品、母乳等。若您須攜帶冷藏物品搭機，請您至長榮航空官網查詢詳細資訊。

### NO SMOKING / 禁菸

In accordance with ROC law, EVA Air has banned smoking on all flights.

根據中華民國菸害防治法規，為了維護機艙之空氣品質及飛航安全，長榮航空所有班機全面禁菸，敬請合作。

### INFLIGHT HEALTHCARE / 搭機健康須知

Prolonged leg immobility can cause blood clots to form within the deep veins of the legs. Warning signs are pain and tenderness in the leg muscles and redness and swelling of the skin. If the blood clot moves to the lungs, breathing difficulties can occur. To avoid Deep Vein Thrombosis, we suggest taking the following precautions:

- Drink water and fruit juice frequently. Avoid smoking, alcohol and caffeinated drinks during your journey.
- Wear loose-fitting clothing.
- Try our suggested simple leg exercises during your flight.

- If you think you may be at risk, consult your physician before beginning your journey.
- A professional medical kit is available, and all flight attendants are trained in basic first aid. If you feel any discomfort during the flight, please inform your cabin attendant.



長時間靜坐在狹窄空間，容易使得下肢血液難以順暢流動，導致腿部深部靜脈血栓症產生。如要避免，以下是搭機時的一些建議。

- 多喝水及果汁，避免抽菸、喝酒及含咖啡因飲料。
- 穿較寬鬆的衣服。
- 做適合機上的舒展活動，尤其是腿部肌肉的運動。
- 富危險群旅客，宜在搭機前聽取醫生的建議。
- 本班機備有醫護專用急救箱，隨機之空服人員都接受過基本急救訓練，倘若您感覺不適，請盡速告知空服人員。



## REGULATIONS GOVERNING THE USE OF ELECTRONIC DEVICES / 電子用品使用規定

Please be reminded that the use of electronic devices may be restricted according to aircraft or destination. Passengers are recommended to pay attention to cabin crew's announcement and safety demonstration. The Civil Aviation Act of the ROC stipulates that no passenger shall use any device that may interfere with aircraft navigation and communication systems. Any person who violates the Act shall be subject to imprisonment of up to five years or a fine of up to NTS150,000. For offenses leading to a serious or deadly outcome, the law allows for a punishment of life imprisonment. All passengers must observe the following rules, which apply from the time the cabin doors are closed until the time the doors are reopened. An announcement will be made informing passengers of this effect.

- Small PEDs (Portable Electronic Devices) such as smart phones, tablets, e-readers or devices with 1.0 kg below may remain on during all phases of flight. Transmitting devices must be switched to non-cellular or "Airplane/Flight mode" with Wi-Fi turned off from door closure until the plane has landed and cleared the runway. This policy applies to flights operating within Taiwan, R.O.C. and select international locations. The cabin crew will advise passengers if it is necessary to turn off small PEDs according to local regulation.
- Small devices may be held in hand or placed in seat pocket (not left unsecured around the seat). Laptops or devices weighing more than 1.0 kg must be stowed in approved stowage location in the overhead compartment or under the seat in front of passenger during taxi, take-off and landing.
- When the aircraft is flying at altitudes above 10,000 feet:
  - On international flights, laptops or devices weighing more than 1.0 kg may be used. Transmitting devices must be adjusted to non-cellular or "Airplane/Flight mode" with Wi-Fi turned off.
  - On domestic flights, laptops or devices weighing more than 1.0 kg must be stowed in an approved stowage location (in the overhead compartment or under the seat in front of passenger) during flight.
- Wi-Fi and SMS roaming services are provided on certain aircraft equipped with GCS (Global Communication Suite). For details about when and how to use the service, please refer to entertainment system information on these flights or listen to the inflight announcements.

- The following devices must remain off at all times during flight: electronic cigarettes, citizen's band radios and walkie-talkies, remote controllers and wireless electronic devices such as radio-controlled toys; and any other electronic device that may interfere with aircraft equipment including flight navigation and telecommunication systems.
- Bluetooth devices can be used during all phases of flight.
- Hearing aids and pacemakers may be operated without restriction.
- Passengers may carry Medical-Portable Electronic Devices (M-PEDs), such as Portable Oxygen Concentrators (POCs), Ventilators, Suction Units, and Ambulatory Infusion Pumps. However, these M-PEDs should not exceed carry-on baggage dimensions and weight limits.
  - Passengers who require medical attention and/or special equipment to maintain their health during the flight shall follow EVA General Conditions of Carriage to apply and obtain a medical clearance at least 48 hours prior to the flight.
  - Please note that inflight electrical power is not guaranteed to be available on all flights and every seat. In the event that power supply is necessary for your portable electronic devices, you should bring a sufficient number of fully charged batteries (to power the device for 150% of the expected maximum flight duration) which are in compliance with ICAO instructions. Spare batteries must be individually protected to prevent short circuit or damage and carried in carry-on baggage only.
  - EVA AIR is not liable for any injury or harm caused by a passenger attempting to use the power supplies for medical portable electronic devices or by the failure of onboard power supplies or any other reasons in connection therewith. Passengers use power supplies at their own risk.
- Other regulations:
  - Using a personal device for voice communication is prohibited from door closure until the aircraft has landed and cleared the runway. All devices must be used muted or used with a headset at all times.
  - The flight crew may request that all devices (excluding Portable Oxygen Concentrators accepted by the company) be fully turned off in certain circumstances, such as for poor visibility landings or to reduce interference with aircraft equipment.

提醒您，使用電子用品可能因不同機型或飛航地區而有不同的限制，請留意空服人員的廣播及機上安全示範影片之說明。

根據中華民國民用航空法規定，任何人不得使用足以干擾飛機導航及通訊設備之用品，違反規定者，得處5年以下有期徒刑、拘役或新台幣15萬元以下罰金，情節嚴重者，最高可處無期徒刑。乘客自關閉艙門並經航空器上工作人員宣布限制使用起至開啟艙門止，須遵守下列規定：

- 全程開啟使用手機、平板、電子書，或重量在一公斤(含)以下之「小型隨身電子用品」。關閉艙門起至航機落地脫離跑道止，所有傳輸類電子用品必須關閉語音通話或轉換成「飛航模式」並關閉Wi-Fi功能。當航機於中華民國境外飛航時，使用隨身電子用品須遵守當地相關規定，空服人員於必要時將通知乘客配合當地禁用電子用品之相關規定。
- 航機滑行、起飛及降落階段，乘客須將小型隨身電子用品固定持穩、收妥或置於前方座椅袋內。筆記型電腦或重量在一公斤以上之電子用品須妥善置於規定之隨身行李置放處(座位下方或上方行李置放處)。
- 當飛行高度高於10,000呎以上時：
  - 國際線，乘客得使用筆記型電腦，或重量在一公斤以上之電子用品。傳輸類電子用品必須關閉語音通話或轉換成「飛航模式」並關閉Wi-Fi功能。
  - 國內線，筆記型電腦或重量在一公斤以上之電子用品須妥善置於規定之隨身行李置放處(座位下方或上方行李置放處)。
- 配置全球通訊系統 GCS (Global Communication Suite) 之航機，會提供乘客使用Wi-Fi或手機簡訊漫遊等服務，使用時機及相關規定於客艙娛樂系統顯示或請您配合空服人員指示。
- 全程禁用以下電子用品：電子菸、個人無線電發報機、各類遙控發射器(如電動玩具遙控器等)、其它任何可能干擾航機裝備包含導航、通訊等之電子用品。

- 藍芽裝置於飛航全程皆可使用。
- 助聽器及心律調整器之使用時機不受限制。
- 乘客可自備攜帶式之醫療電子用品於機上使用，如可攜式之氧氣設備、呼吸器、攪拌器、攜帶型輸液泵等。上述裝備需符合隨身行李尺寸、重量的規定。
- 乘客如於飛行過程中需要使用醫療器材，請依照運送條款規定，建議於搭機前48小時向本公司申請。
- 長榮航空無法保證所有客機及機上座位都設有電源插座或所有機上插座都能正常運作，如您的個人器材有使用電源的需求，請您務必自備足夠數量(航程時間之150%容量)的電池且符合國際民用航空組織(ICAO)規範的電池作為備用。備用電池必須放置在隨身行李且須個別包裝妥當以避免短路或損壞。
- 長榮航空對於乘客因使用機上電源插座造成可攜式電子醫療器材故障、電源無法使用或其他相關原因致受傷或傷害者，不負任何損害賠償責任。乘客若欲使用機內電源，應自行承擔所有風險。
- 其它規定：
  - 關閉艙門起至航機落地脫離跑道前，禁止以個人電子用品進行語音通話，所有個人電子用品必須設定為靜音或使用耳機。
  - 機長得視時狀況停止乘客使用個人電子用品(不包含公司已同意收受之可攜式製氧機)，例如於低能見度落地，或避免航機導航或通訊等系統遭受干擾。

- Permitted / 可以使用
- ✗ Not Permitted / 禁止使用

## USING YOUR PORTABLE ELECTRONIC DEVICE ON AIRCRAFT / 可攜式個人電子用品使用規定

	Doors closed. 艙門關閉	From doors closed until the aircraft reaches cruising altitude (about 10,000 feet). 艙門關閉後至航機飛抵巡航高度前 (約10,000呎)	During cruise. 巡航中	Safety check before landing at around 10,000 feet. 執行降落前安全檢查，飛行高度約10,000呎	After landing and vacating runway. 落地後脫離跑道
	○	○	○	○	○
	✗	✗	○	✗	✗
	✗	✗	✗	✗	○





# EVA AIR LONG-HAUL ROUTE MAP

## 長榮航空長程航點圖



- EVA AIR passenger routes 長榮航空客貨運航點
- UNI AIR passenger routes 立榮航空客運航點
- EVA AIR freighter routes 長榮航空貨運航點
- Code-sharing services operated by partner airlines 聯營航點

The information in these pages is for general reference only.  
For further details, please refer to [www.evaair.com](http://www.evaair.com)  
航線資料僅供參考，如需最新資訊請上網查詢。







# EVA / UNI AIR ASIA AREA ROUTE MAP

長榮 / 立榮航空亞洲區域航點圖



PACIFIC OCEAN









# UNI AIR SHORT-HAUL ROUTE MAP

## 立榮航空近程航點圖



For information on Asia short-haul flights, please visit UNI Air's official website at [www.uniair.com.tw](http://www.uniair.com.tw) or consult the UNI Mobile App, a 7-Eleven ibon kiosk, or a FamilyMart FamiPort kiosk.  
欲搭乘近程線班機之旅客，請至立榮航空全球資訊網、立榮航空App、超商查詢、訂購。

Kinmen  
金門

TAIWAN STRAIT

# T A I W A N

台灣

Penghu  
(Pescadores Islands)  
澎湖

Chiayi  
嘉義

Tainan  
台南

Kaohsiung  
高雄

Liuqiu Island  
小琉球

Taichung  
台中

Taipei (Taoyuan/Songshan)  
台北 (桃園/松山)

Hualien  
花蓮

Taitung  
台東

Green Island  
綠島

Orchid Island  
蘭嶼

PACIFIC OCEAN





2024

# 梵志登與長榮交響樂團 世紀首演

11/22 (五)

19:30

衛武營國家藝術文化中心音樂廳

11/25 (-)

19:30

臺北國家音樂廳



指揮 梵志登

Conductor Jaap van Zweden

## 戴奧尼索斯的沉思

莫札特：《費加洛婚禮》序曲  
W.A. Mozart: The Marriage of Figaro Overture

貝多芬：D大調小提琴協奏曲  
L. v. Beethoven: Violin Concerto in D Major, Op. 61

貝多芬：第七號交響曲  
L. v. Beethoven: Symphony No. 7



小提琴 庄司紗矢香

Violin Sayaka Shoji

© Laura Stevens



立即購票

主辦單位 財團法人張榮發基金會 長榮交響樂團



張榮發基金會

贊助單位



長榮鋼鐵股份有限公司  
EVERGREEN STEEL CORP.

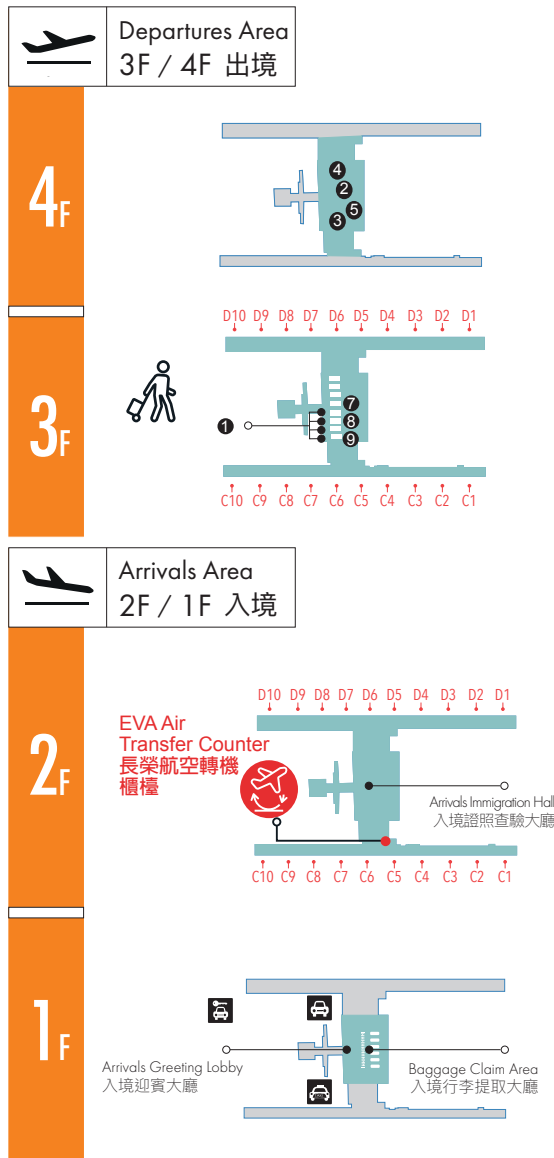




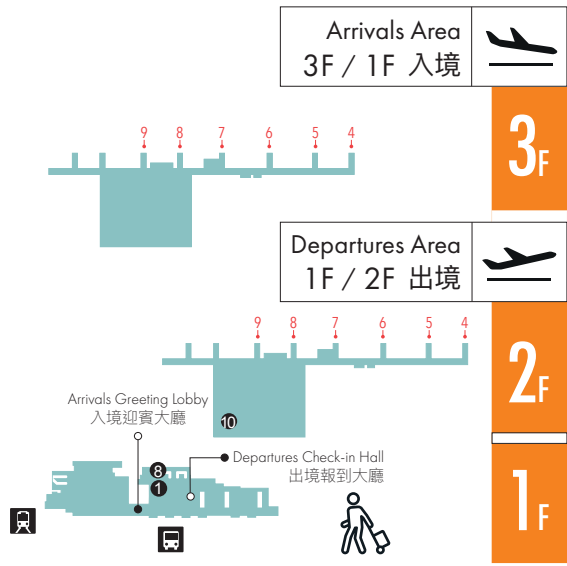
# EVA AIR SERVICES AT TAIWAN'S AIRPORTS

## 長榮航空於台灣各機場服務平面圖

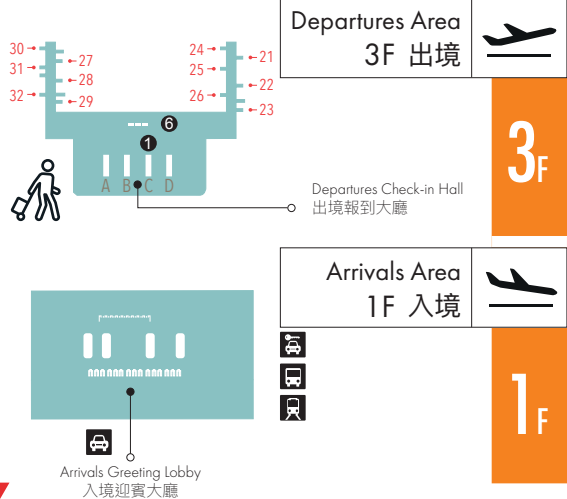
### TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT ( TERMINAL 2 ) / 桃園國際機場 (第二航廈)



### TAIPEI SONGSHAN AIRPORT ( TERMINAL 1 ) / 台北松山機場



### KAOHSIUNG INTERNATIONAL AIRPORT / 高雄國際航空站



- ① EVA、UNI Air Check-in Counter/長榮、立榮航空報到櫃檯
- ② The Garden VIP Lounge/長榮The Garden貴賓室
- ③ The Star VIP Lounge/長榮The Star貴賓室
- ④ The Infinity VIP Lounge/長榮The Infinity貴賓室
- ⑤ The Club VIP Lounge/長榮The Club貴賓室

- ⑥ EVA Air Lounge/長榮航空貴賓室
- ⑦ Hello Kitty Jet Experience Area/長榮航空彩繪機體驗專區
- ⑧ EVA Air Ticketing Counter/長榮航空票務櫃檯
- ⑨ EVA Air Group Check-in Counter/長榮航空團體報到櫃檯
- ⑩ Airport Lounge/機場貴賓室

Bangkok Airport Information  
曼谷機場轉機資訊





# EVA AIR OVERSEAS DESTINATIONS

## 長榮航空國際航點距離與時間表

DESTINATIONS 航點	FROM 出發地	FLIGHT TIME (HOURS) 飛行時間	DISTANCES (NM) 飛行距離	DESTINATIONS 航點	FROM 出發地	FLIGHT TIME (HOURS) 飛行時間	DISTANCES (NM) 飛行距離	DESTINATIONS 航點	FROM 出發地	FLIGHT TIME (HOURS) 飛行時間	DISTANCES (NM) 飛行距離
<b>HK / MACAU / MAINLAND CHINA 港、澳、中國大陸地區</b>				<b>SOUTHEAST ASIA 東南亞地區</b>							
Beijing / 北京	Taipei / 桃園機場	02:49	1,259	Shenzhen / 深圳	Taipei / 桃園機場	01:23	554	Bangkok / 曼谷	Taipei / 桃園機場	03:18	1,500
Chengdu Tianfu / 成都天府	Taipei / 桃園機場	03:12	1,408	Tianjing / 天津	Kaohsiung / 高雄機場	03:09	1,354	Cebu / 宿霧	Taipei / 桃園機場	02:25	1,047
Chongqing / 重慶	Songshan / 松山機場	02:54	1,255	Tianjin / 天津	Songshan / 松山機場	02:45	1,170	Chiang Mai / 清邁	Taipei / 桃園機場	03:34	1,576
Chongqing / 重慶	Taipei / 桃園機場	02:52	1,239	Tianjin / 天津	Taipei / 桃園機場	02:45	1,169	Clark / 克拉克	Taipei / 桃園機場	01:41	690
Dalian / 大連	Taipei / 桃園機場	02:17	962	Wuxi / 無錫	Kaohsiung / 高雄機場	02:07	887	Da Nang / 峴港	Taipei / 桃園機場	02:30	1,058
Fuzhou / 福州	Kaohsiung / 高雄機場	01:20	527	Wuxi / 無錫	Taichung / 台中機場	01:51	762	Denpasar Bali / 峇里島	Taipei / 桃園機場	04:55	2,220
Fuzhou / 福州	Taipei / 桃園機場	01:10	458	Xiamen / 廈門	Songshan / 松山機場	01:19	526	Hanoi / 河內	Taipei / 桃園機場	02:42	1,176
Guangzhou / 廣州	Kaohsiung / 高雄機場	01:20	525	Xi'an / 西安	Taipei / 桃園機場	03:37	1,570	Ho Chi Minh City / 胡志明市	Taipei / 桃園機場	03:03	1,370
Guangzhou / 廣州	Taichung / 台中機場	01:22	550	Zhengzhou / 鄭州	Taipei / 桃園機場	02:23	1,009	Jakarta / 雅加達	Taipei / 桃園機場	04:54	2,245
Guangzhou / 廣州	Taipei / 桃園機場	01:30	622					Kuala Lumpur / 吉隆坡	Taipei / 桃園機場	04:15	1,923
Guilin / 桂林	Taipei / 桃園機場	02:00	836					Manila / 馬尼拉	Taipei / 桃園機場	01:44	730
Hangzhou / 杭州	Kaohsiung / 高雄機場	01:44	718					Phnom Penh / 金邊	Taipei / 桃園機場	03:10	1,378
Hangzhou / 杭州	Songshan / 松山機場	01:19	528					Singapore / 新加坡	Taipei / 桃園機場	04:01	1,847
Hangzhou / 杭州	Taipei / 桃園機場	01:19	530								
Hong Kong / 香港	Taipei / 桃園機場	01:21	545								
Jinan / 濟南	Taipei / 桃園機場	02:21	993								
Macau / 澳門	Kaohsiung / 高雄機場	01:13	469								
Macau / 澳門	Taichung / 台中機場	01:17	510								
Macau / 澳門	Taipei / 桃園機場	01:26	583								
Nanjing / 南京	Taipei / 桃園機場	01:36	647								
Ningbo / 寧波	Kaohsiung / 高雄機場	01:37	663								
Ningbo / 寧波	Taipei / 桃園機場	01:12	476								
Qingdao / 青島	Taipei / 桃園機場	02:11	823								
Shanghai (Hongqiao) / 上海虹橋	Songshan / 松山機場	01:20	533								
Shanghai (Pudong) / 上海浦東	Kaohsiung / 高雄機場	01:47	739								
Shanghai (Pudong) / 上海浦東	Songshan / 松山機場	01:23	533								
Shanghai (Pudong) / 上海浦東	Taipei / 桃園機場	01:22	554								
Shenyang / 瀋陽	Taipei / 桃園機場	02:41	1,135								
Shenzhen / 深圳	Taichung / 台中機場	01:14	483								
				<b>NORTHEAST ASIA 東北亞地區</b>							
				Aomori / 青森	Taipei / 桃園機場	03:00	1,274				
				Fukuoka / 福岡	Kaohsiung / 高雄機場	02:11	923				
				Fukuoka / 福岡	Taipei / 桃園機場	01:49	766				
				Komatsu / 小松	Taipei / 桃園機場	02:22	1,014				
				Matsuyama / 松山	Taipei / 桃園機場	01:52	782				
				Okinawa / 沖繩	Taipei / 桃園機場	01:02	392				
				Osaka / 大阪	Kaohsiung / 高雄機場	02:27	1,047				
				Osaka / 大阪	Taipei / 桃園機場	02:03	879				
				Sapporo / 札幌	Taipei / 桃園機場	03:14	1,410				
				Sendai / 仙台	Taipei / 桃園機場	02:47	1,196				
				Seoul (Gimpo) / 首爾金浦	Songshan / 松山機場	02:01	844				
				Seoul (Incheon) / 首爾仁川	Kaohsiung / 高雄機場	02:26	1,031				
				Seoul (Incheon) / 首爾仁川	Taichung / 台中機場	02:09	903				
				Seoul (Incheon) / 首爾仁川	Taipei / 桃園機場	02:00	848				
				Tokyo (Haneda) / 東京羽田	Songshan / 松山機場	02:33	1,096				
				Tokyo (Narita) / 東京成田	Kaohsiung / 高雄機場	03:05	1,329				
				Tokyo (Narita) / 東京成田	Taipei / 桃園機場	02:40	1,180				
								<b>EUROPE 歐洲地區</b>			
								Amsterdam / 阿姆斯特丹	Bangkok / 曼谷	11:58	5,726
								Amsterdam / 阿姆斯特丹	Taipei / 桃園機場	13:29	6,538
								London / 倫敦	Bangkok / 曼谷	12:17	5,876
								London / 倫敦	Taipei / 桃園機場	14:09	6,809
								Milan / 米蘭	Taipei / 桃園機場	14:02	6,776
								Munich / 慕尼黑	Taipei / 桃園機場	13:52	6,708
								Paris / 巴黎	Taipei / 桃園機場	13:08	6,231
								Vienna / 維也納	Bangkok / 曼谷	10:48	5,180
								Vienna / 維也納	Taipei / 桃園機場	13:19	6,445
								<b>NORTH AMERICA 北美洲地區</b>			
								Chicago / 芝加哥	Taipei / 桃園機場	13:11	6,241
								Houston / 休士頓	Taipei / 桃園機場	13:16	6,342
								Los Angeles / 洛杉磯	Taipei / 桃園機場	11:18	5,367
								New York / 紐約	Taipei / 桃園機場	14:04	6,625
								San Francisco / 舊金山	Taipei / 桃園機場	10:44	5,096
								Seattle / 西雅圖	Taipei / 桃園機場	10:19	4,887
								Toronto / 多倫多	Taipei / 桃園機場	13:20	6,348
								Vancouver / 溫哥華	Taipei / 桃園機場	10:09	4,808
				<b>AUSTRALIA 大洋洲地區</b>							
				Brisbane / 布里斯班	Taipei / 桃園機場	08:12	3,848				

NM: Nautical Miles  
This information is for reference only. Flight times and distances will vary by season and aircraft type.  
上述資訊僅提供參考，實際飛行時間與距離將因季節、機型而有不同。



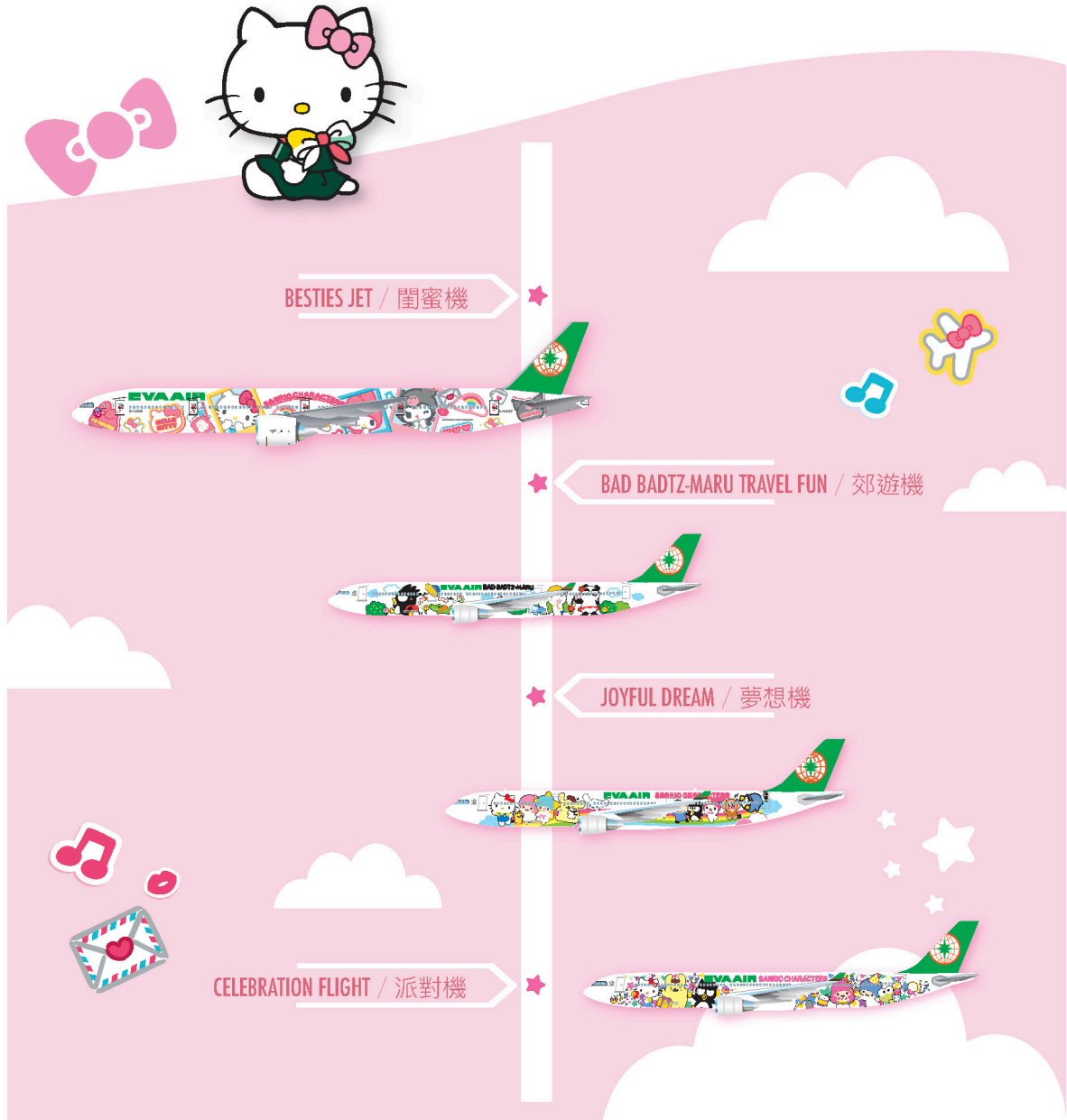


# EVA AIR THEMED JETS

## 長榮航空彩繪機家族



EVA Air operates a total of four themed jets: the Celebration Flight, Joyful Dream Jet, Bad Badtz-Maru Travel Fun Jet and Besties Jet. 長榮航空與日本三麗鷗聯手打造彩繪機，包括派對機、夢想機、酷企鵝郊遊機及閨蜜機，以夢幻、可愛的機上服務、備品與專屬商品，邀請您體驗歡樂飛行旅程。









# FLEET FACTS

## 機隊介紹

342 PASSENGERS

**787-10**

No. of aircraft 架數: 12  
Classes 艙等: 2 (C:34/Y:308)  
Seat pitch 各艙等椅距: 76"/31"~32"



304 PASSENGERS

**787-9**

No. of aircraft 架數: 4  
Classes 艙等: 2 (C:26/Y:278)  
Seat pitch 各艙等椅距: 76"/31"~32"



323 /333 /353 PASSENGERS

**777-300ER**

No. of aircraft 架數: 33 (323-12架, 333-11架, 353-10架)  
Classes 艙等: 3 (C:38, 39/PE:64,56/Y:221,238,258)  
Seat pitch 各艙等椅距: 2m/38"/32"~33"



309 PASSENGERS

**A330-300**

No. of aircraft 架數: 9  
Classes 艙等: 2 (C:30/Y:279)  
Seat pitch 各艙等椅距: 60"~62"/31"~32"



184 PASSENGERS

**A321-200**

No. of aircraft 架數: 17  
Classes 艙等: 2 (C:8/Y:176)  
Seat pitch 各艙等椅距: 45"/31"~32"



CARGO

**777F**

No. of aircraft 架數: 9

